

外国人市民実態調査アンケート結果

調査の概要

(1) 調査の目的

第2次多文化共生プランの策定に当たり、外国人市民が抱える問題点を見つけるほか、前回調査結果と比較することで、外国人市民のニーズの変化などを検証するため、本調査を実施するものである。

(2) 調査主体

大網白里市

(3) 調査対象

本市に住民登録している満18歳以上の外国人市民

※令和3年（2021年）8月1日時点

(4) 調査方法

郵送配付、郵送回収

(5) 対応言語

やさしい日本語（ルビ付き）を送付

※ただし、冒頭・最後の部分及び問合せについては英語及び中国語を併記。

(6) 調査期間

令和3年（2021年）9月1日～9月30日

(7) 回収結果 ※令和3年（2021年）10月19日現在

配付数 623件（480件）

有効回収数 181件（150件）

有効回収率 29.1%（31.2%）

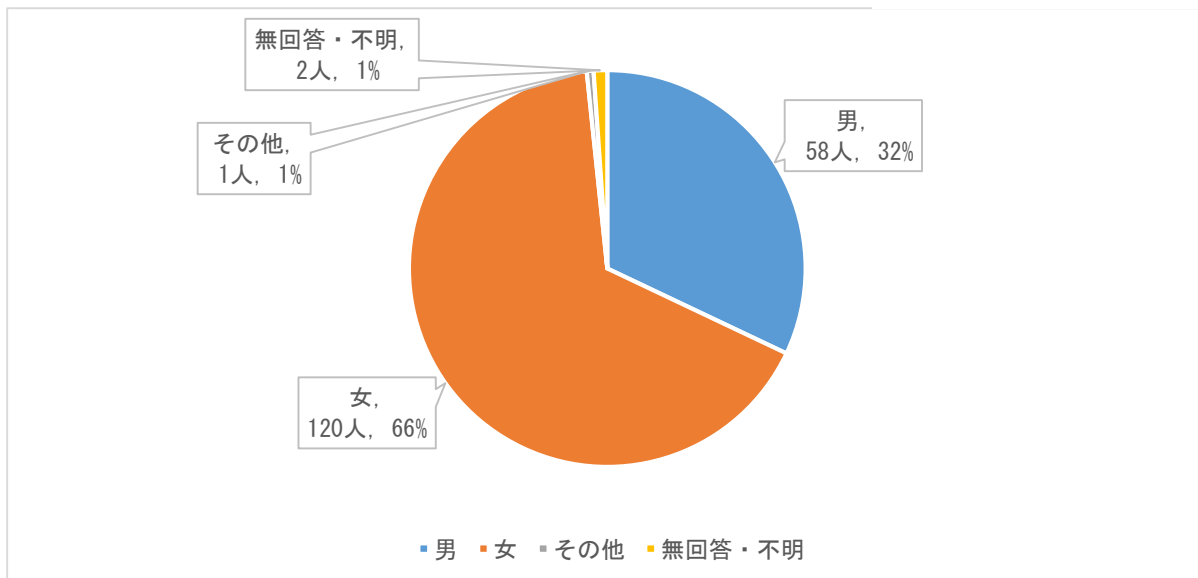
※（ ）内は、前回調査の回収結果

<回答者の属性について>

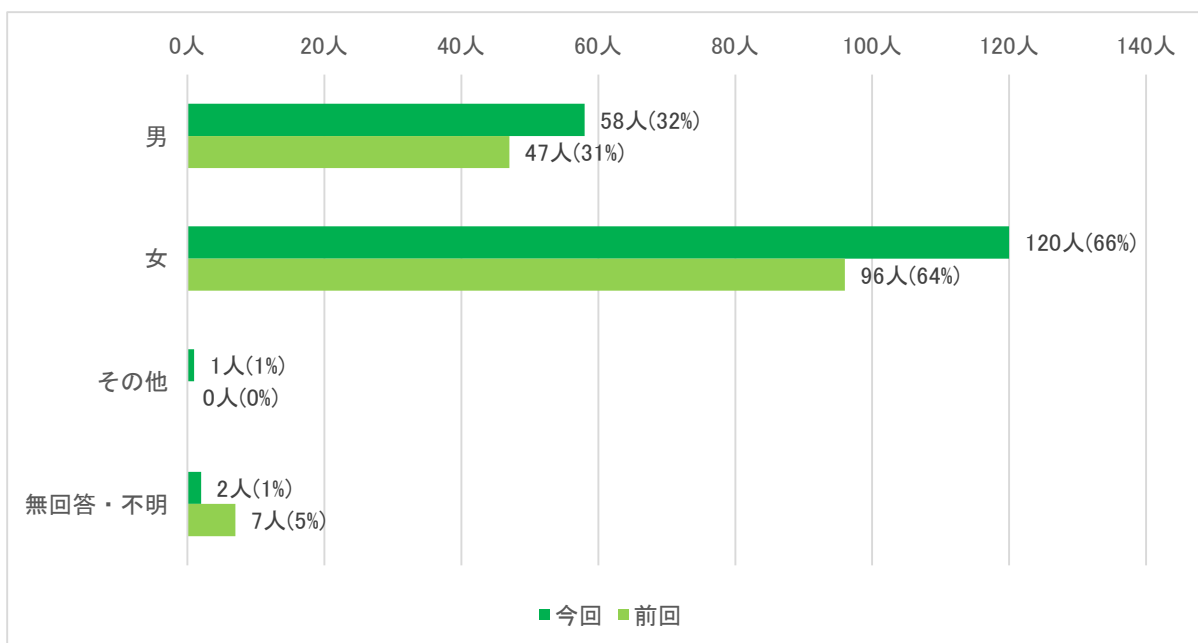
Q 1 年齢、言葉、国籍など

(1) あなたは男ですか、女ですか？

外国籍の方 N=181

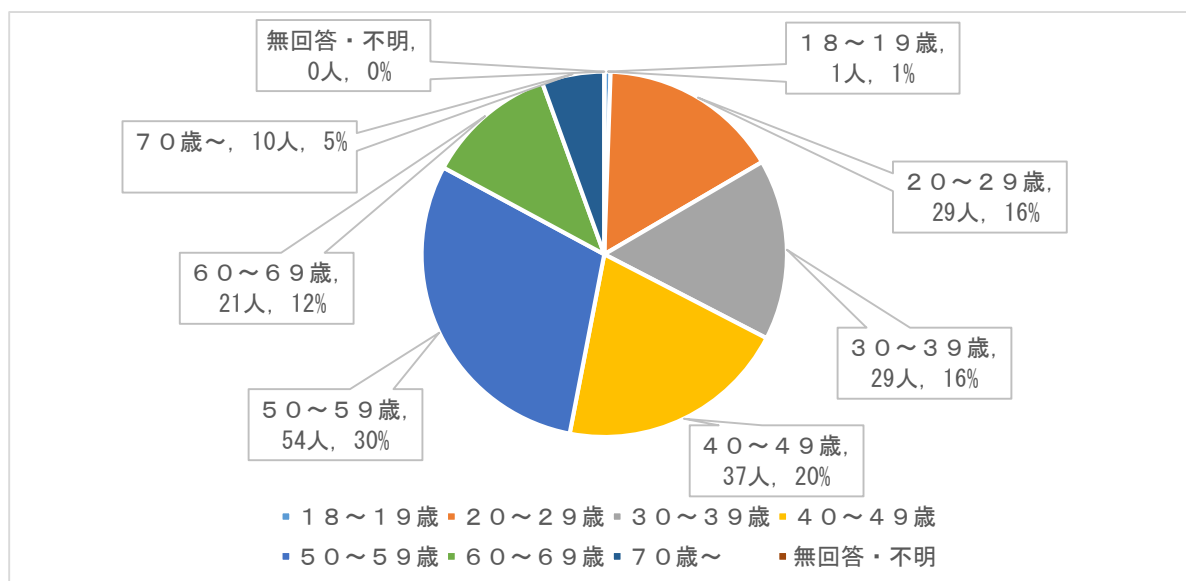


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

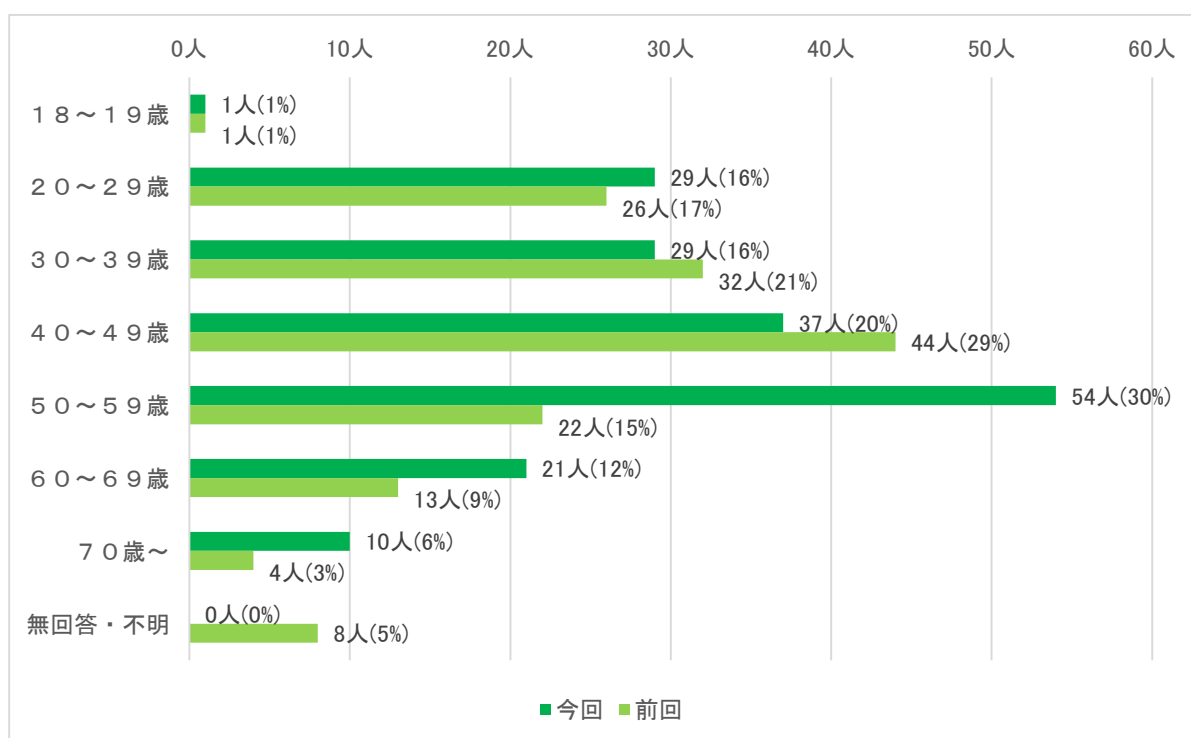


(2) あなたは何歳ですか？

外国籍の方 N=181

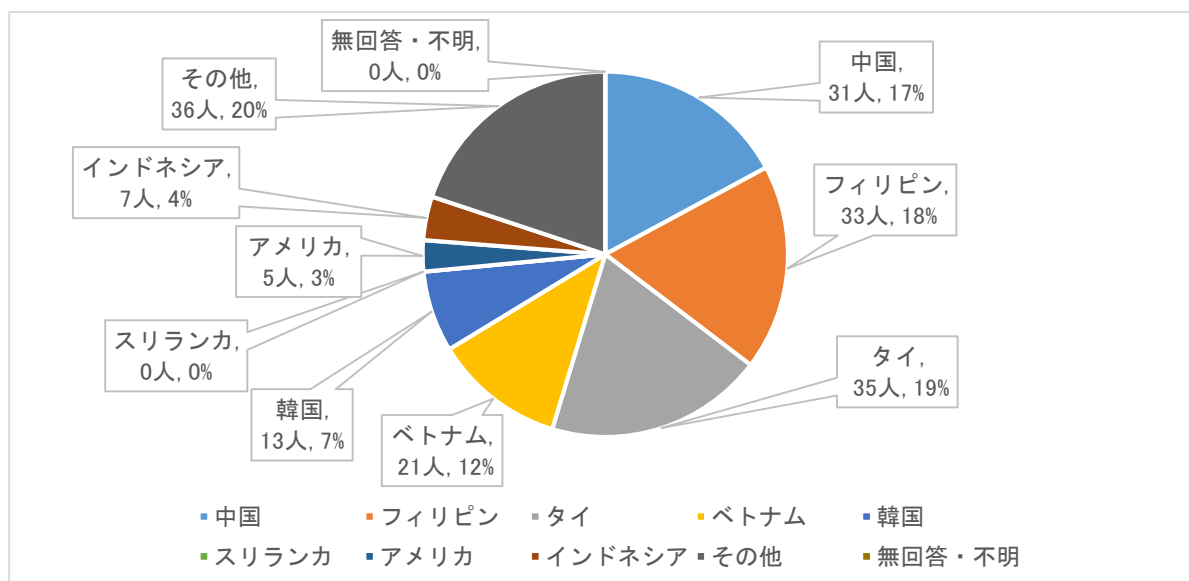


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



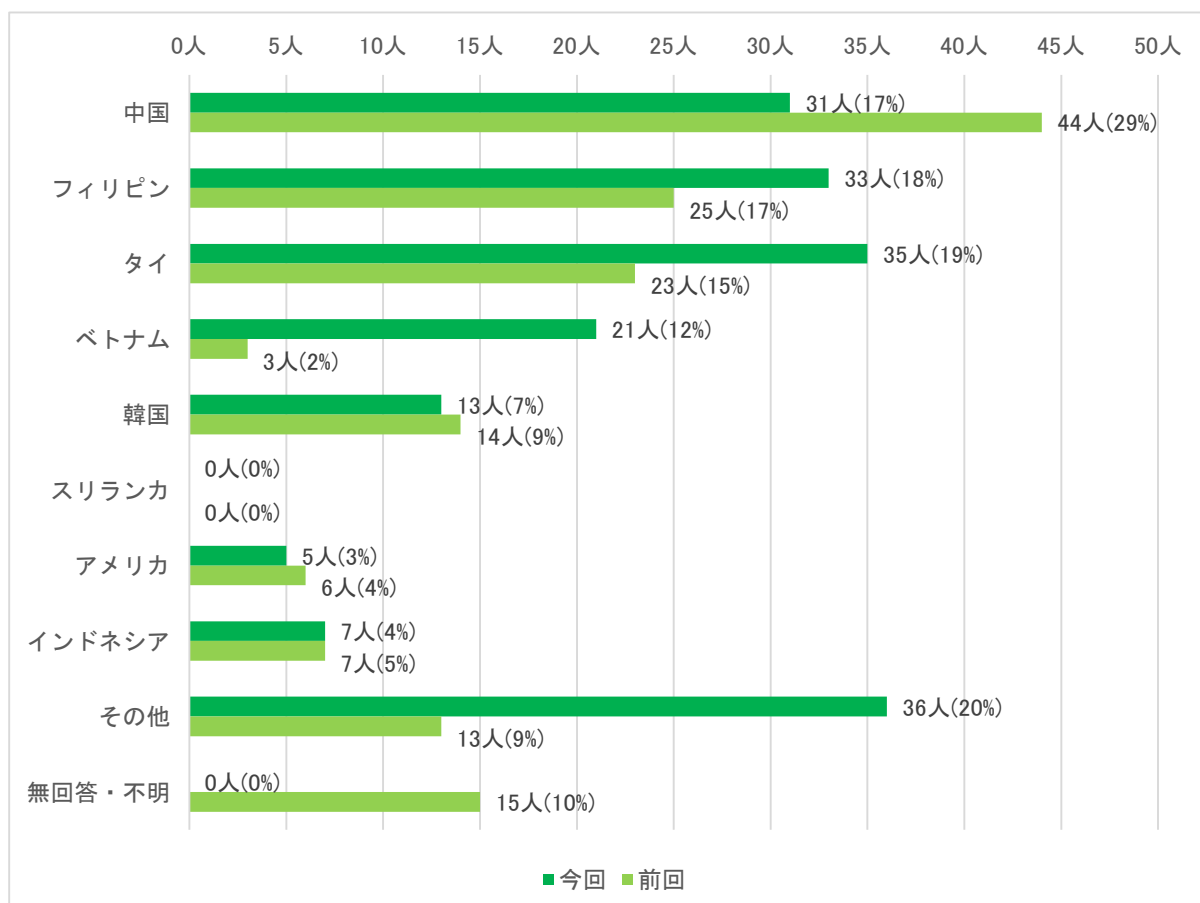
(3) あなたが生まれた国・地域はどこですか？

外国籍の方 N=181



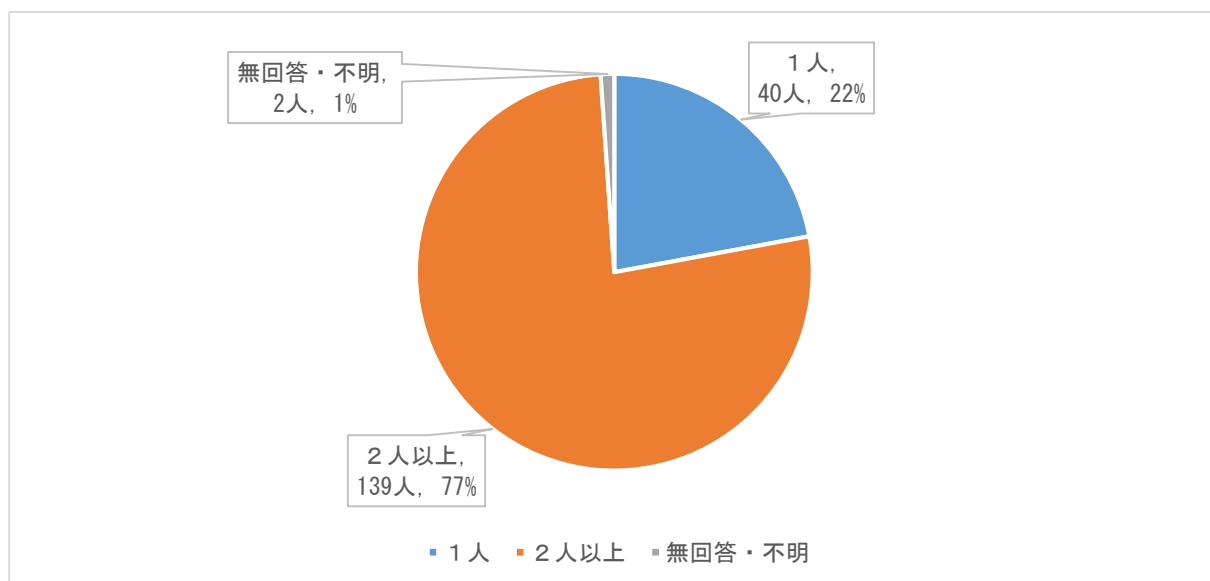
【その他】 イングランド (1人)、イラン (1人)、ウクライナ (1人)、オーストラリア (1人)、スペイン (1人)、台湾 (6人)、ナイジェリア (1人)、日本 (12人)、ネパール (3人)、バングラディッシュ (1人)、ブラジル (1人)、マレーシア (1人)、モンゴル (1人)、ロシア (2人)、モルドバ (1人)

※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

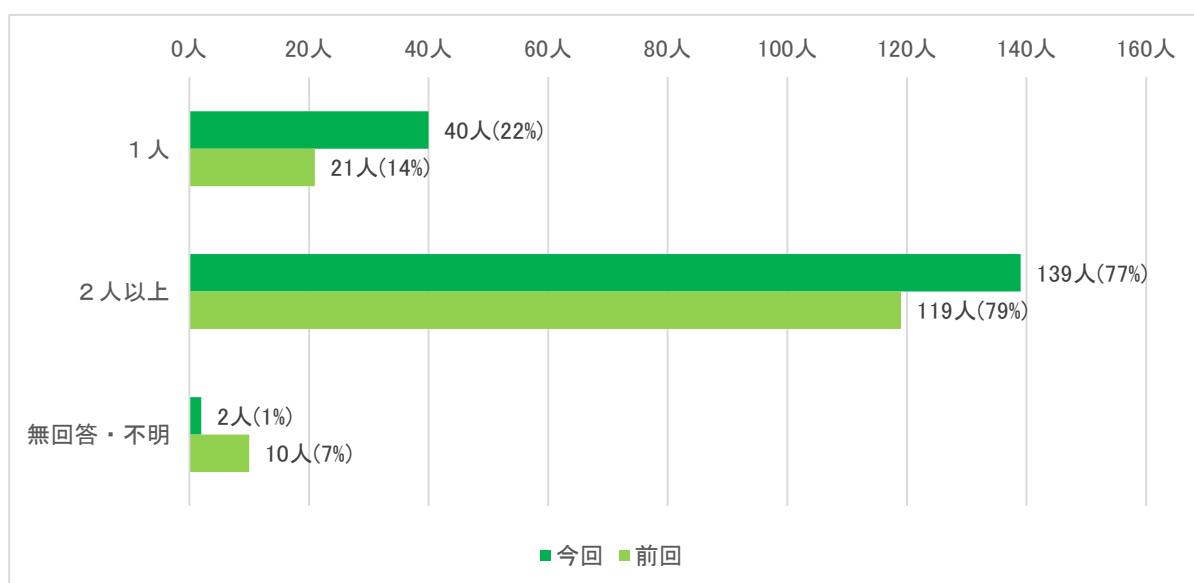


(4) あなたの世帯人数は何人ですか？

外国籍の方 N=181

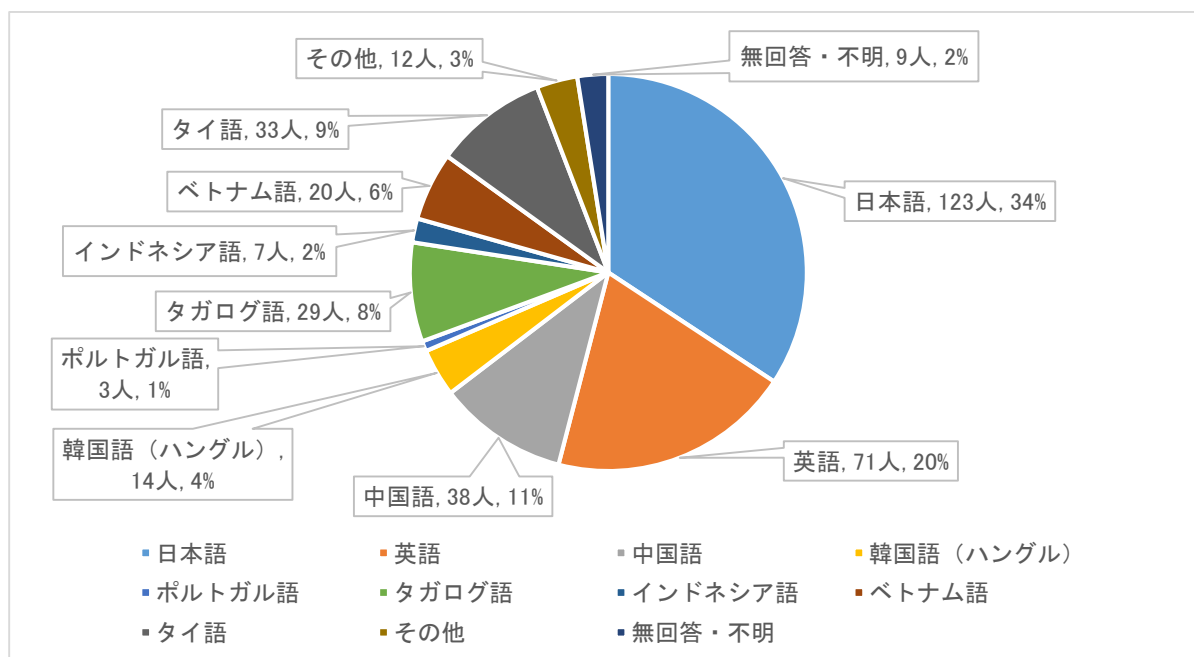


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



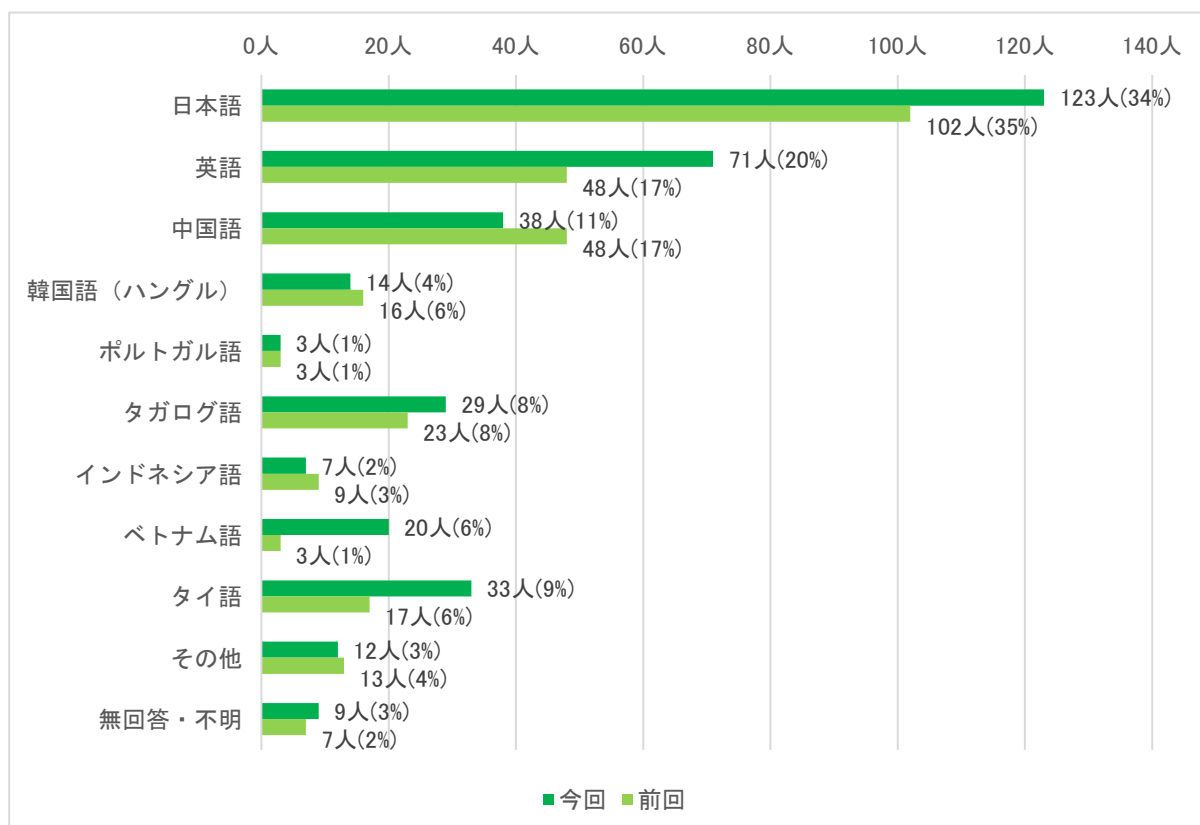
(5) 読んで理解できる言葉はどれですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



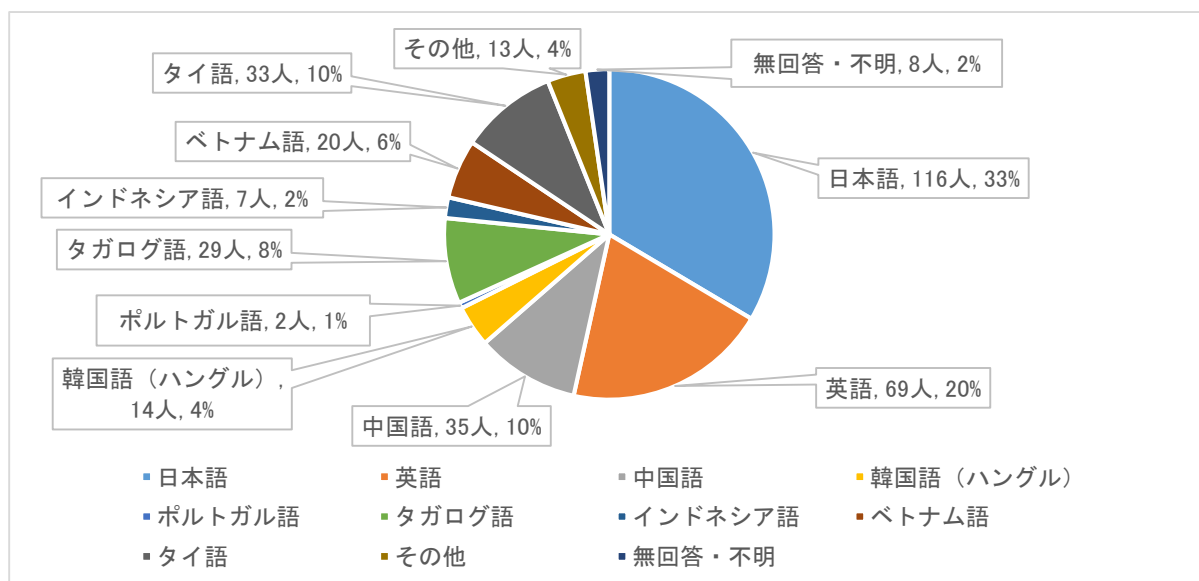
【その他】アラビア語（1人）、イボ語（1人）、ウクライナ語（1人）、スペイン語（1人）、ドイツ語（1人）、フランス語（1人）、ネパール語（3人）、バングラディッシュ語（1人）、ロシア語（1人）、ルーマニア語（1人）、ミャンマー語（1人）

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



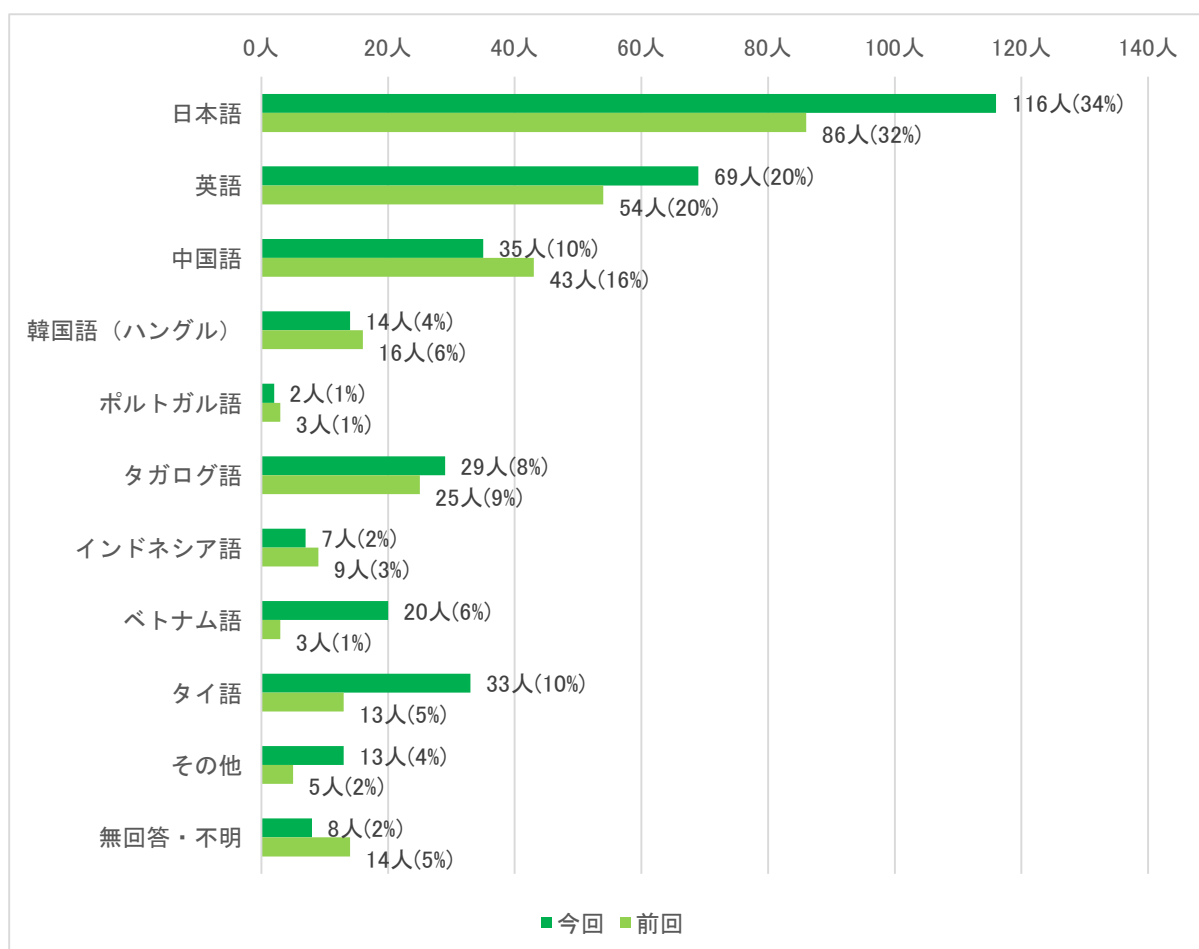
(6) 書くことができる言葉はどれですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



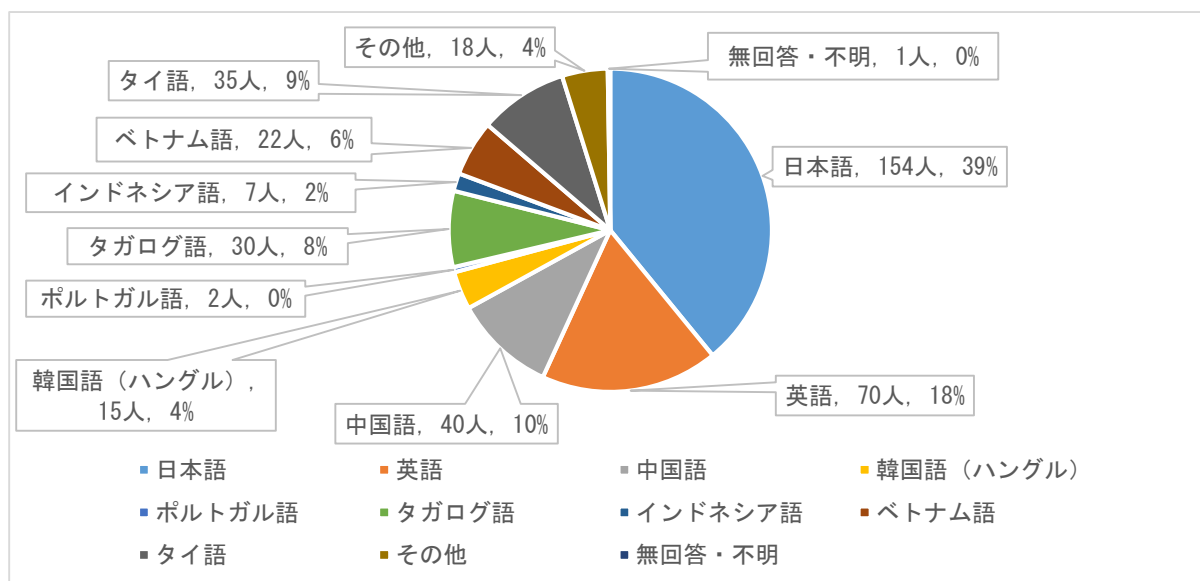
【その他】アラビア語（1人）、イボ語（1人）、ウクライナ語（1人）、スペイン語（1人）、ネパール語（3人）、バングラディシュ語（1人）、ロシア語（2人）、ルーマニア語（1人）

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



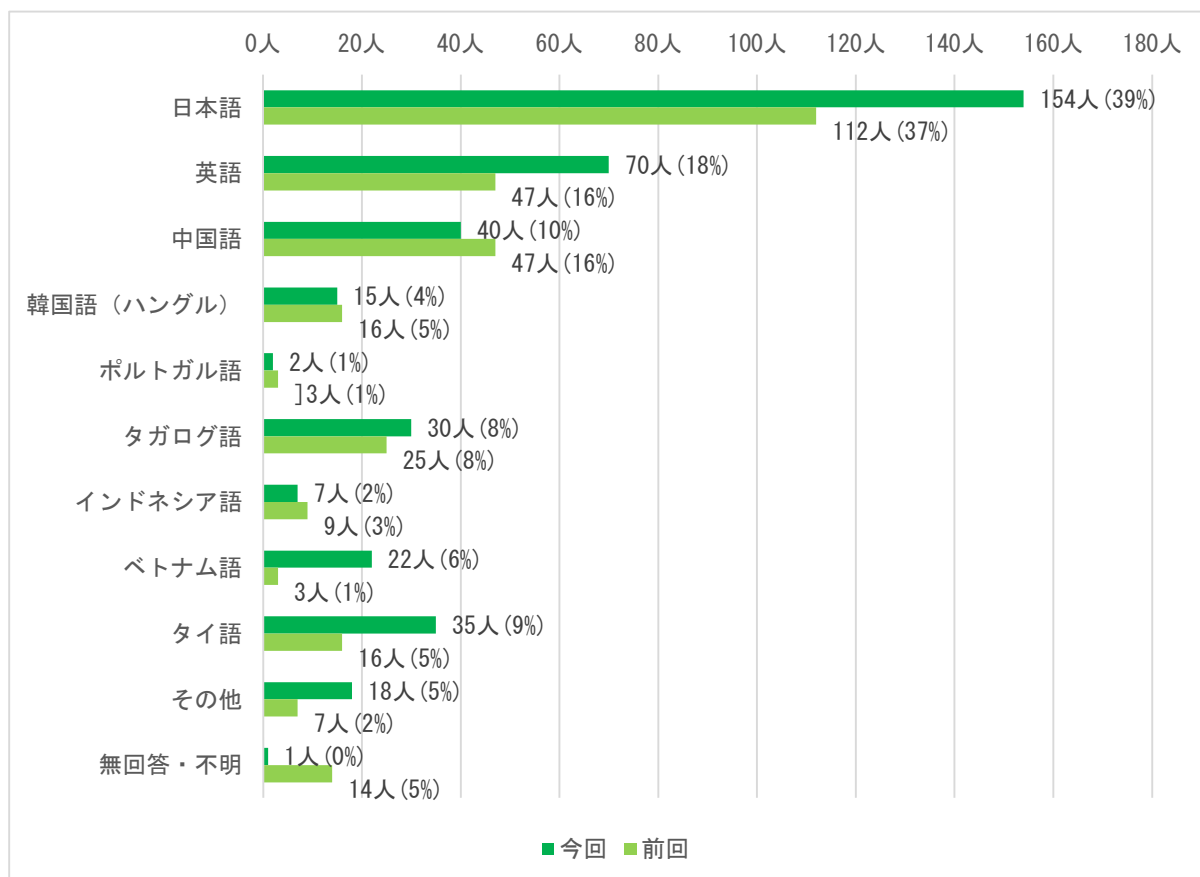
(7) 話すことができる言葉はどれですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】アラビア語（1人）、イボ語（1人）、ウクライナ語（1人）、スペイン語（2人）、ネパール語（3人）、バングラディッシュ語（1人）、マレー語（1人）、ミャンマー語（1人）、ロシア語（2人）、ルーマニア語（1人）

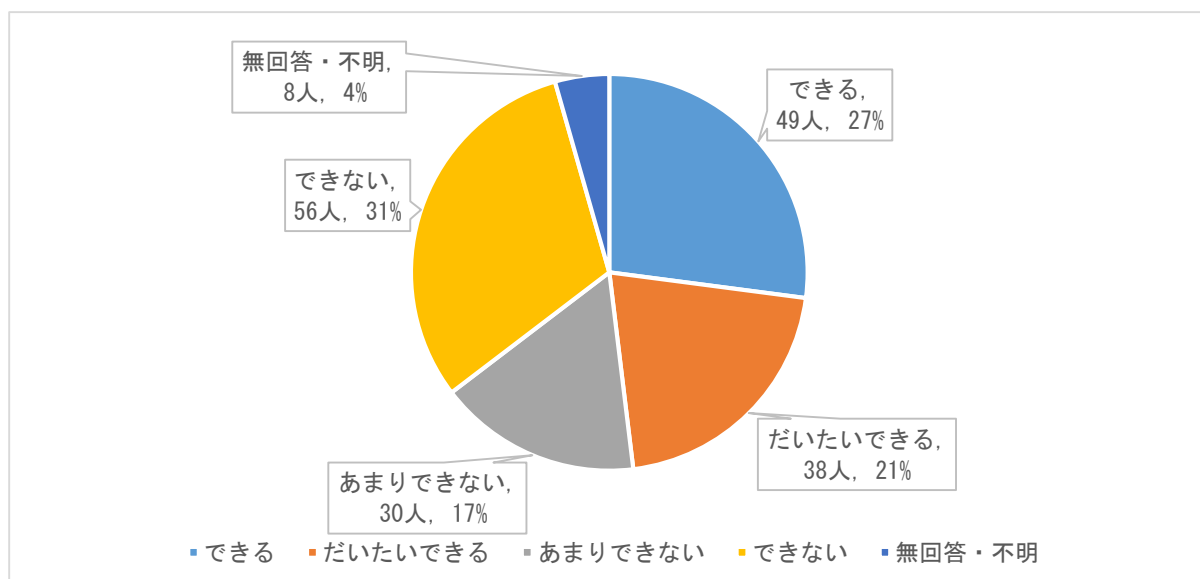
※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



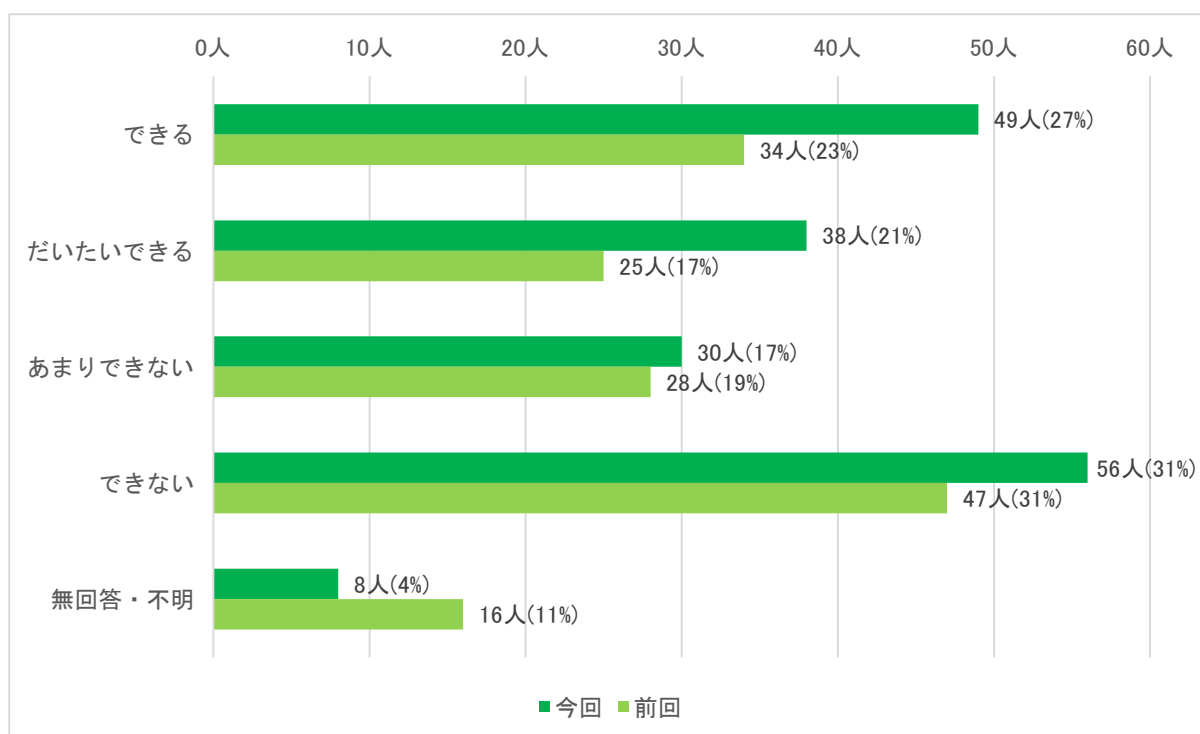
(8) あなたは日本語がどれくらいわかりますか？

① 新聞や本などは読める。

外国籍の方 N=181

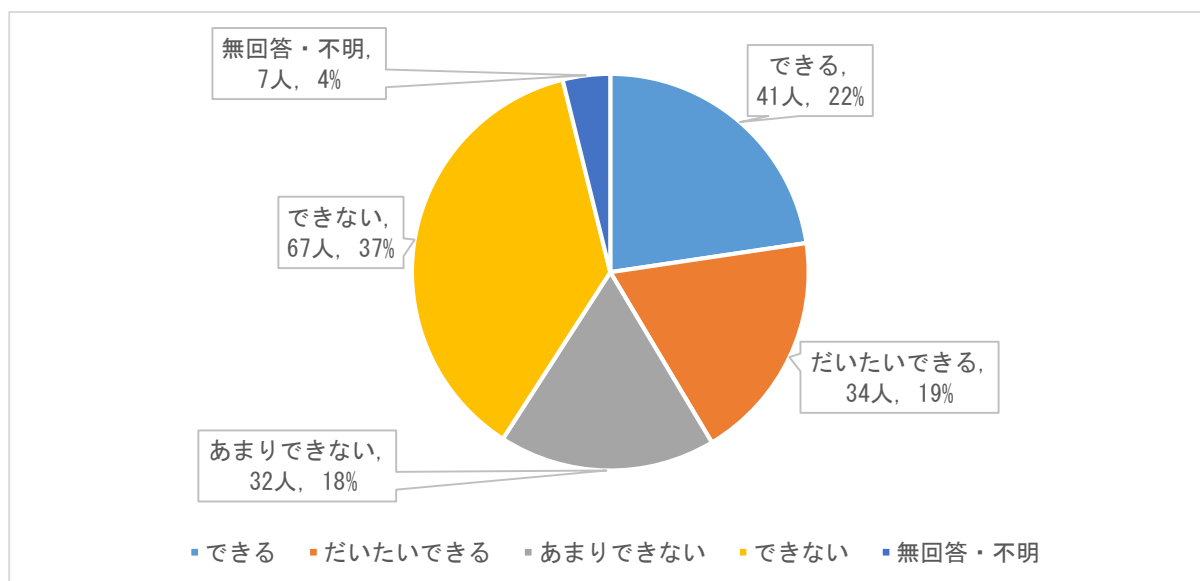


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

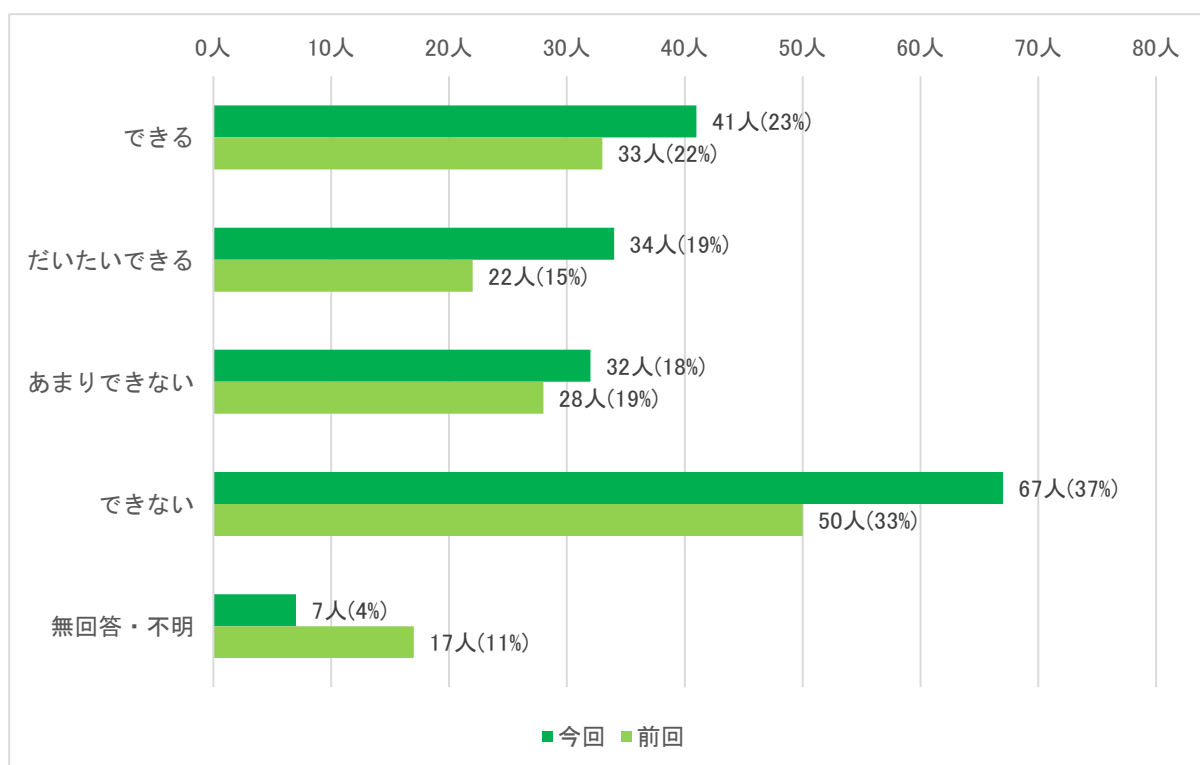


② 漢字を使って文章が書ける。

外国籍の方 N=181

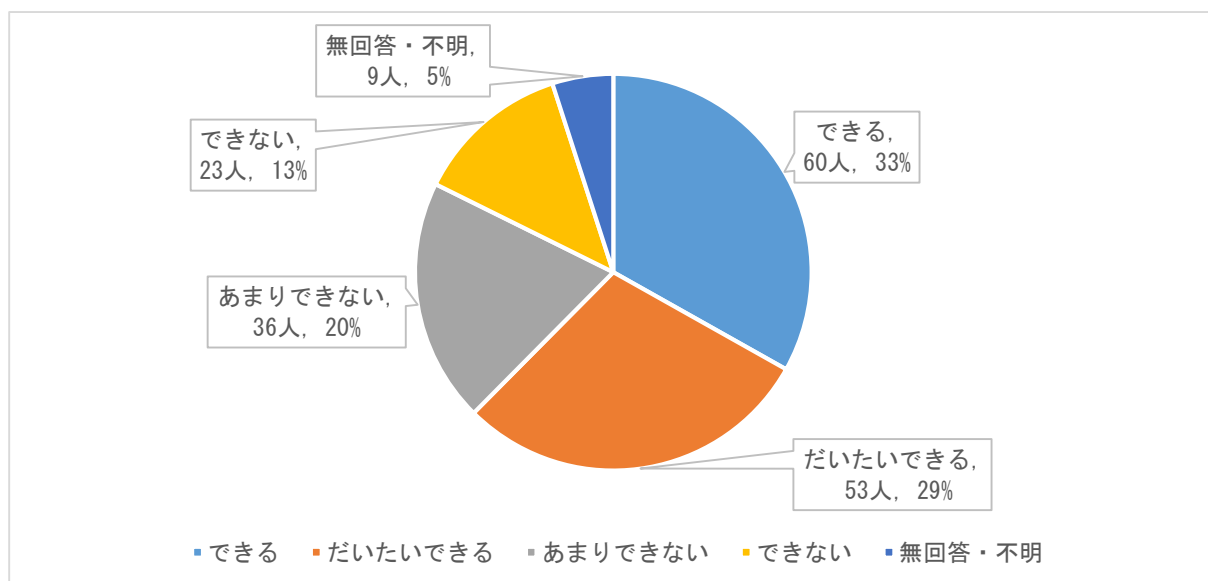


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

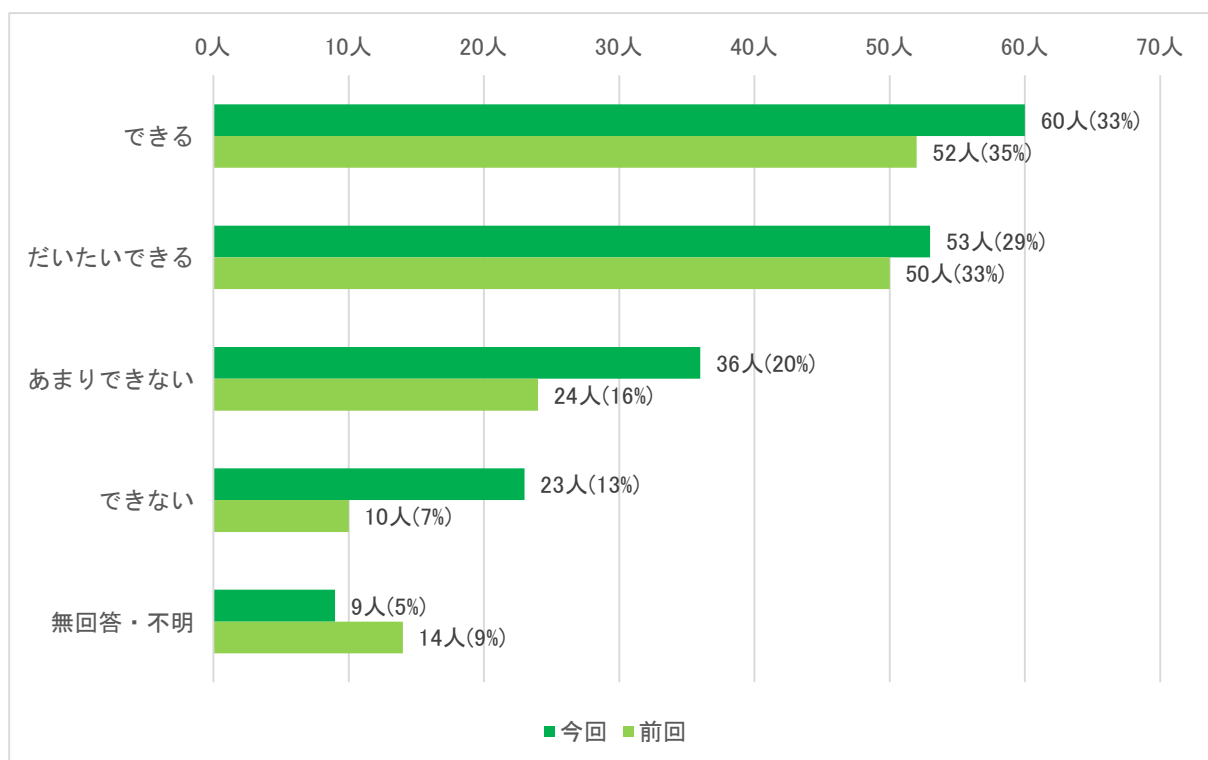


③ テレビ放送の内容がわかる。

外国籍の方 N=181

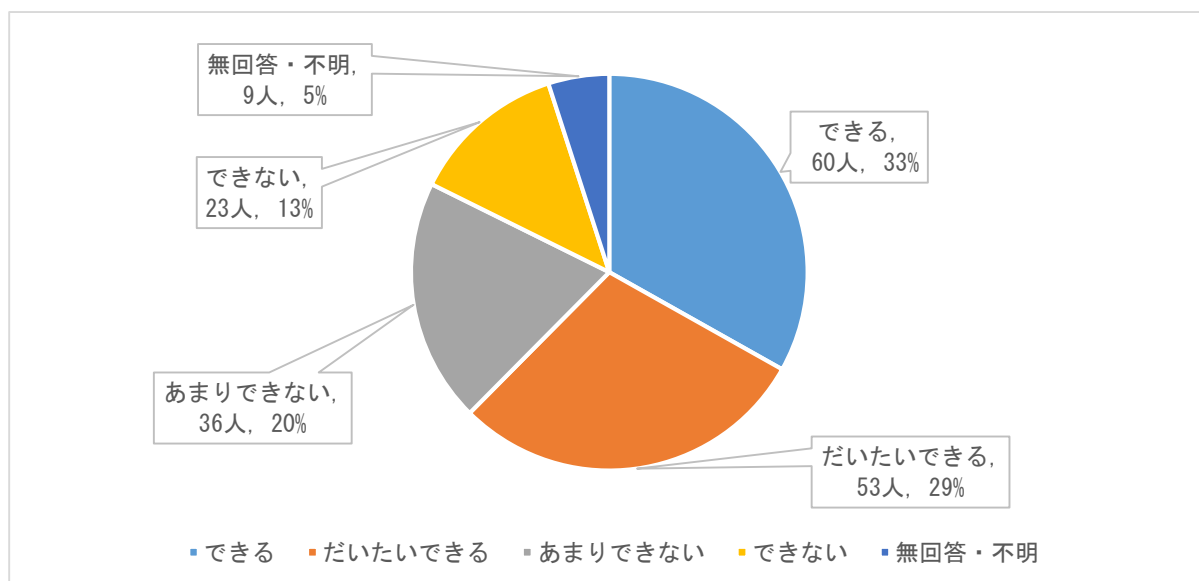


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

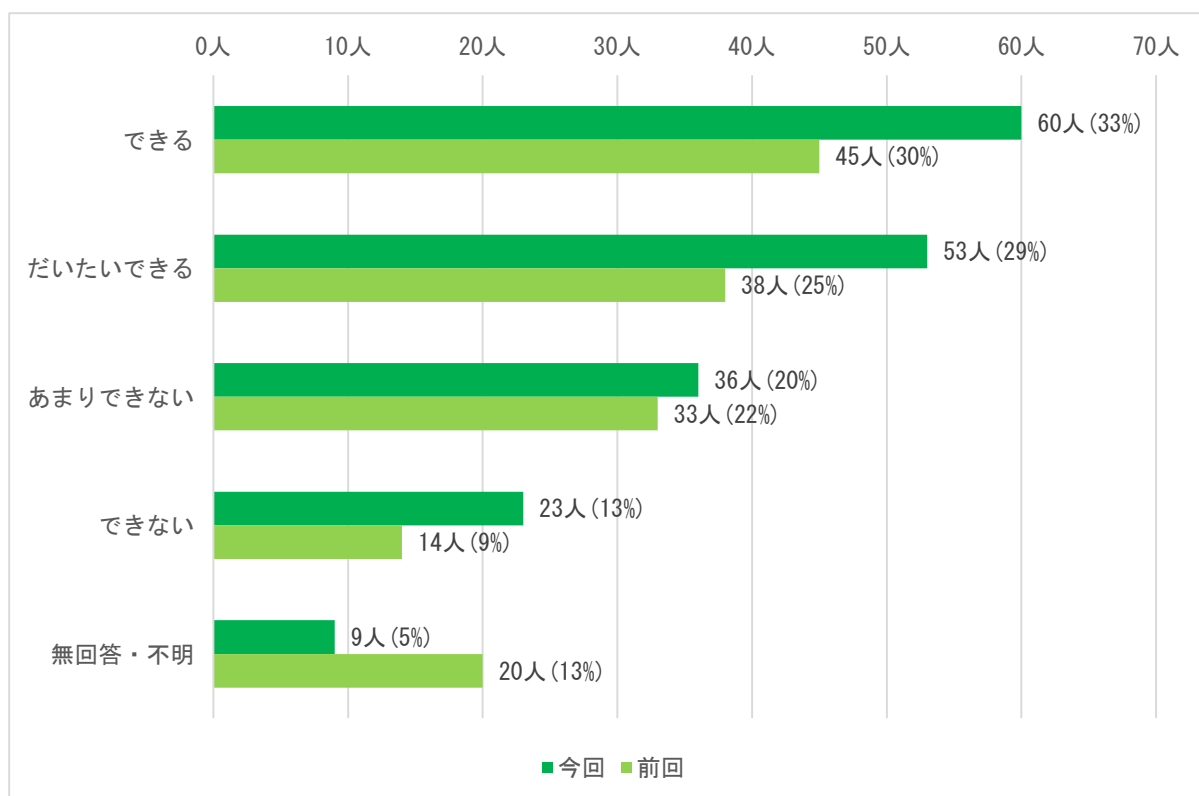


④ ラジオ放送の内容がわかる。

外国籍の方 N=181

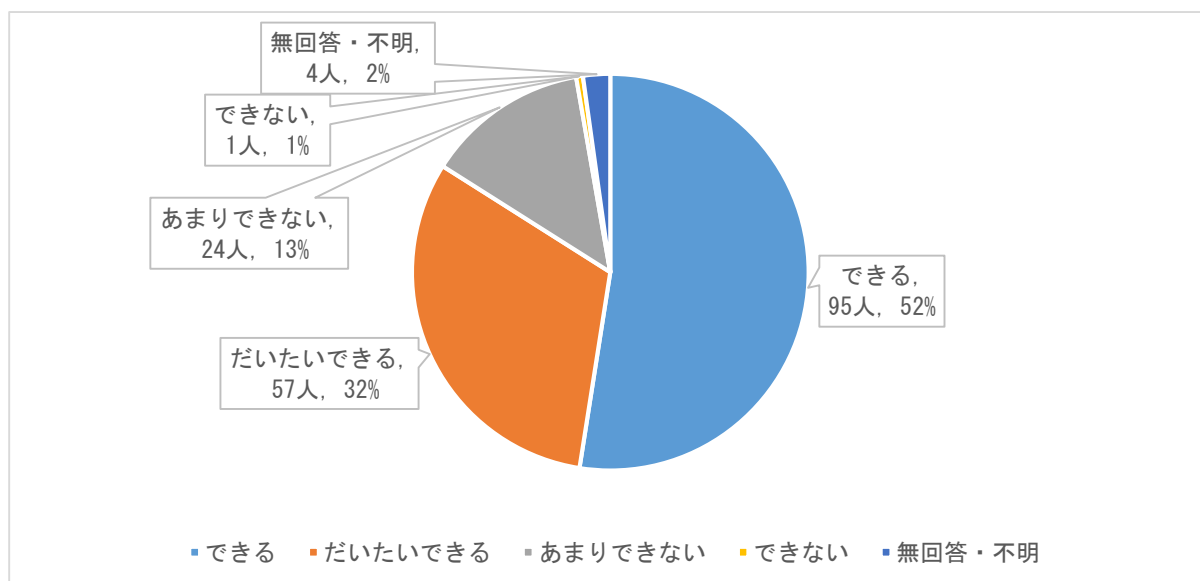


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

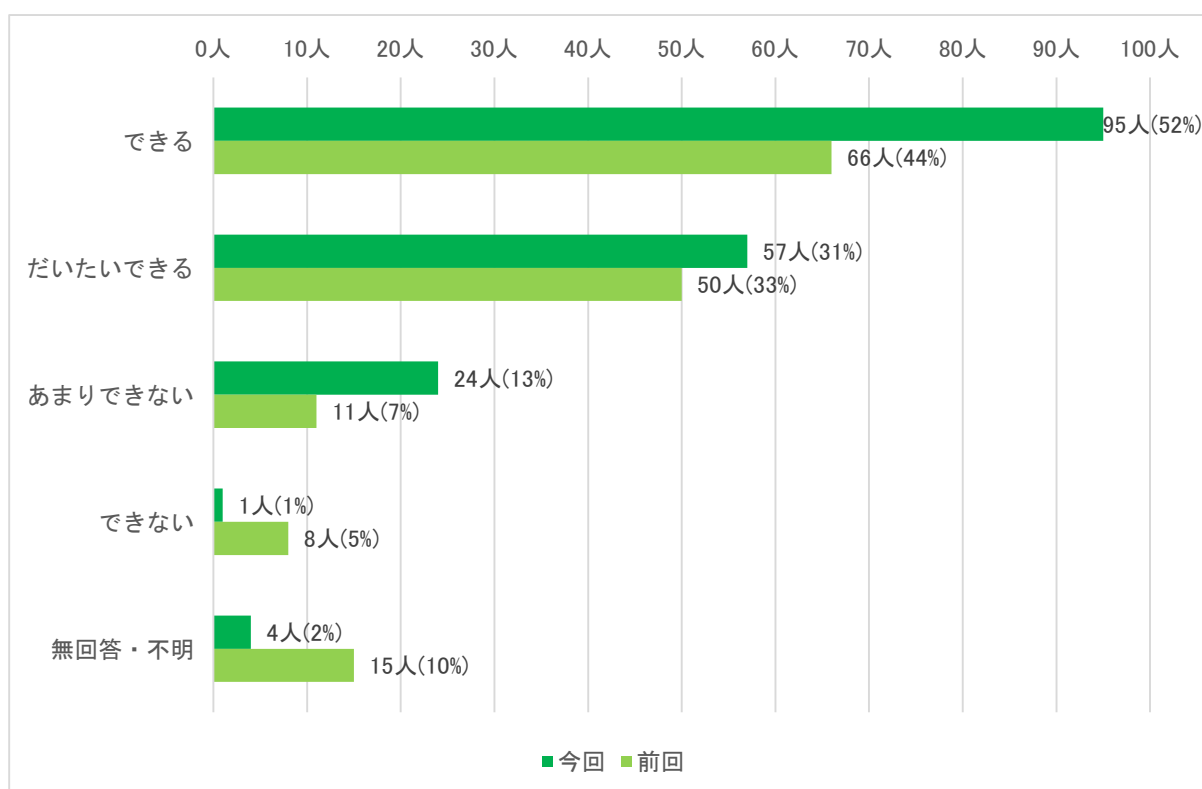


⑤ 日常会話ができる。

外国籍の方 N=181

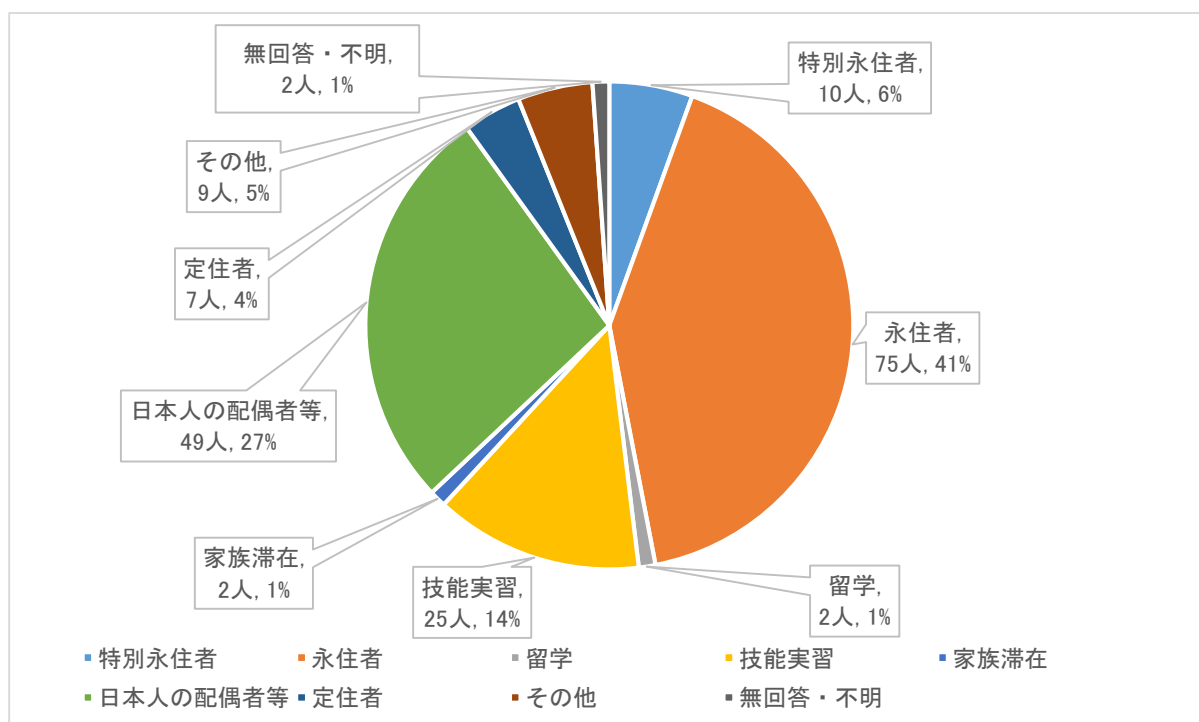


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



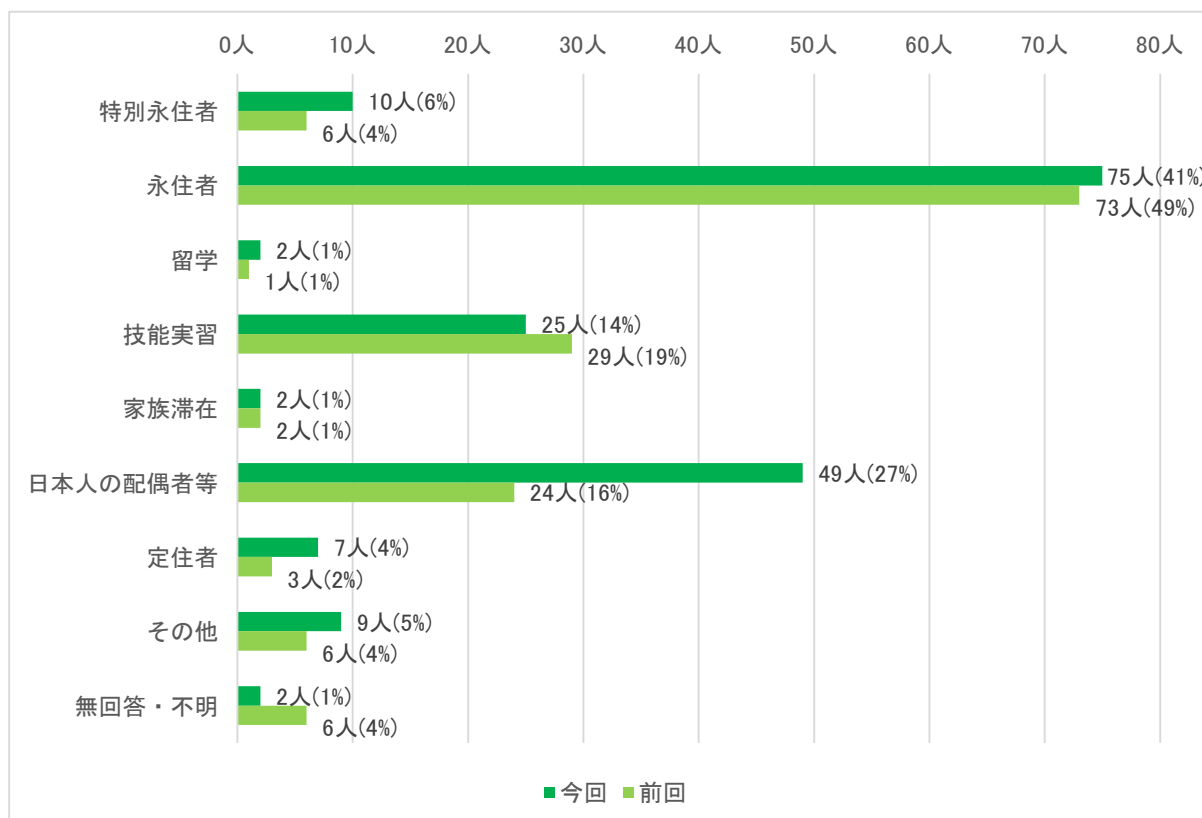
(9) あなたのビザ（在留資格）はどれですか？

外国籍の方 N=181



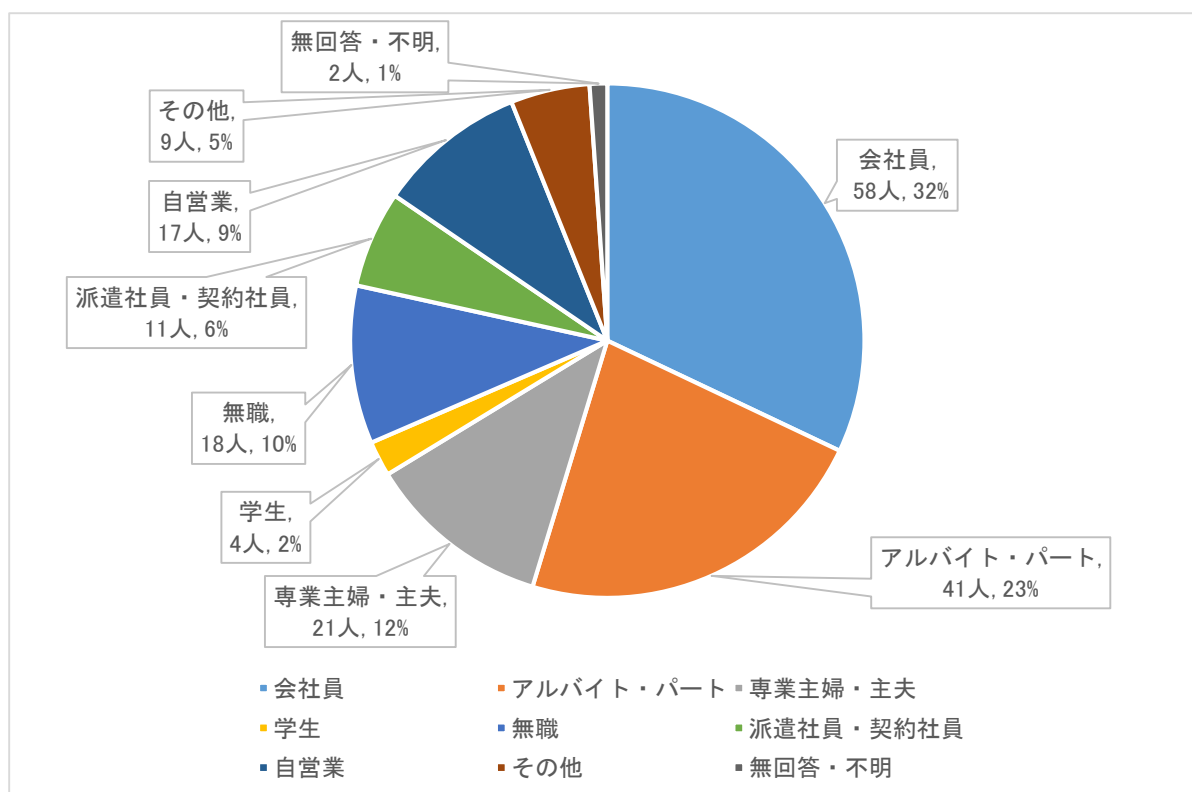
【その他】 instructor（2人）、TOKUTE（1人）、working visa（1人）、技術・人文知識・国際業務（4人）、建設就労者（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



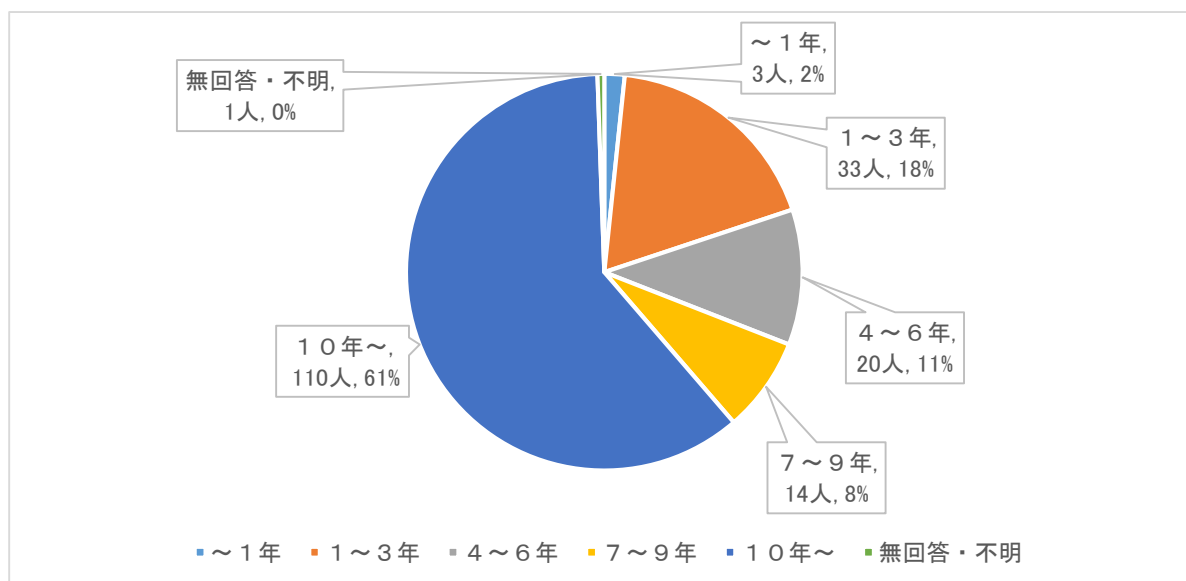
(10) あなたの職業はどれですか？【新規設問】

外国籍の方 N=181

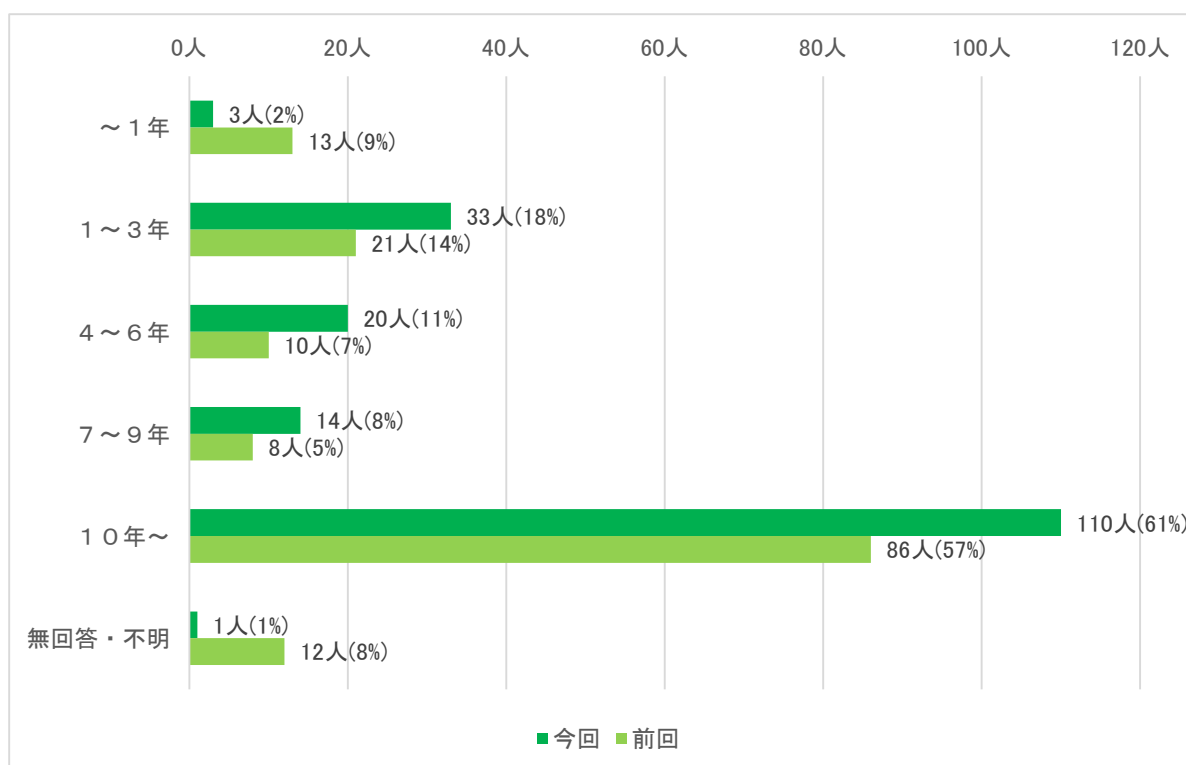


(11) あなたは、何年、日本に住んでいますか？

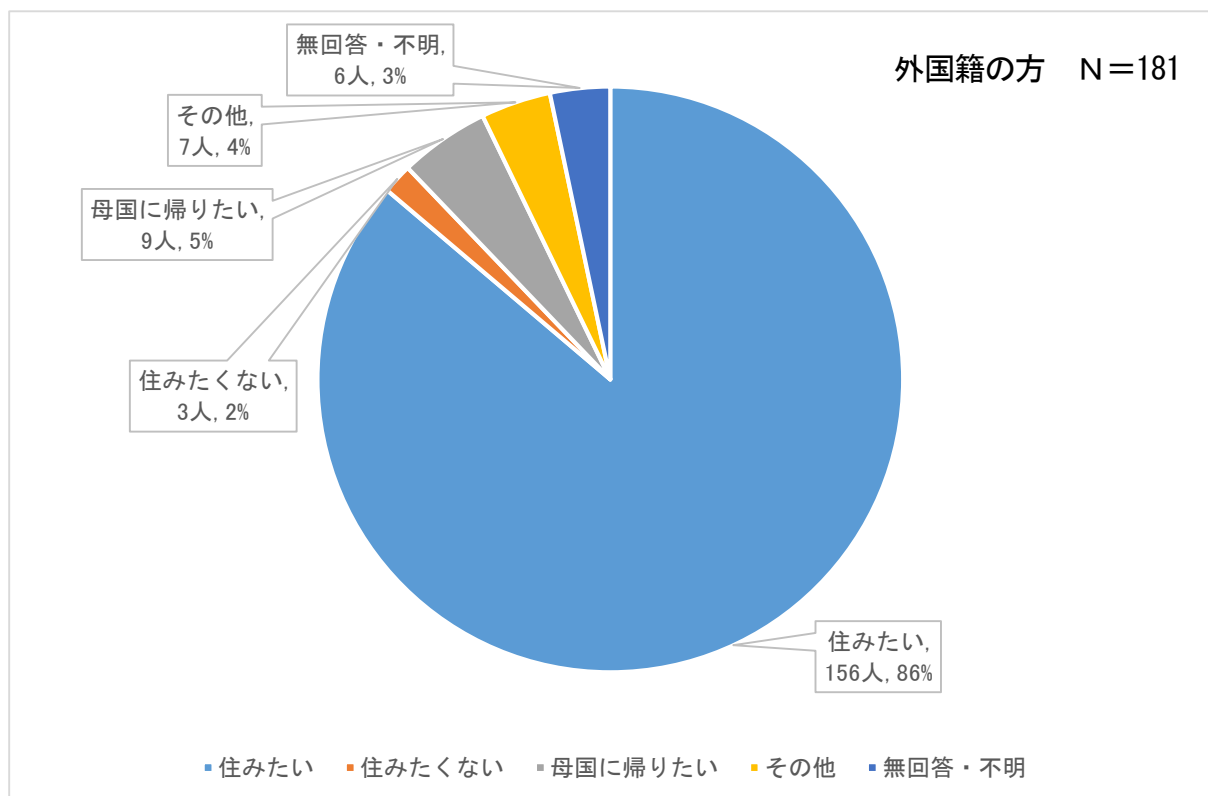
外国籍の方 N=181



※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



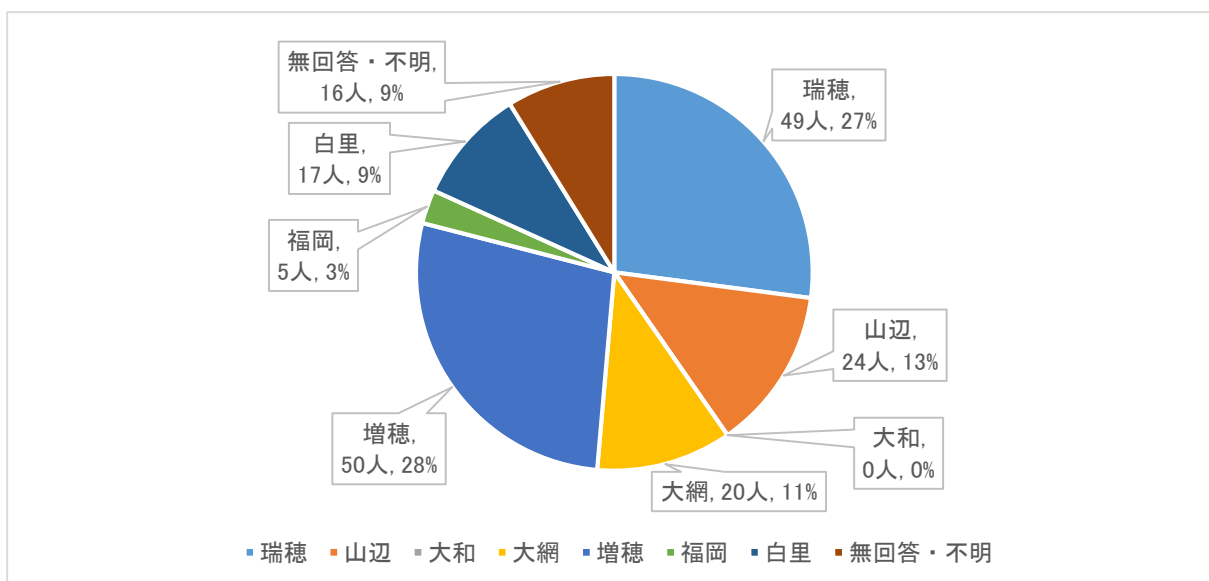
(12) あなたは、大網白里市にこれからも住みたいですか？【新規設問】



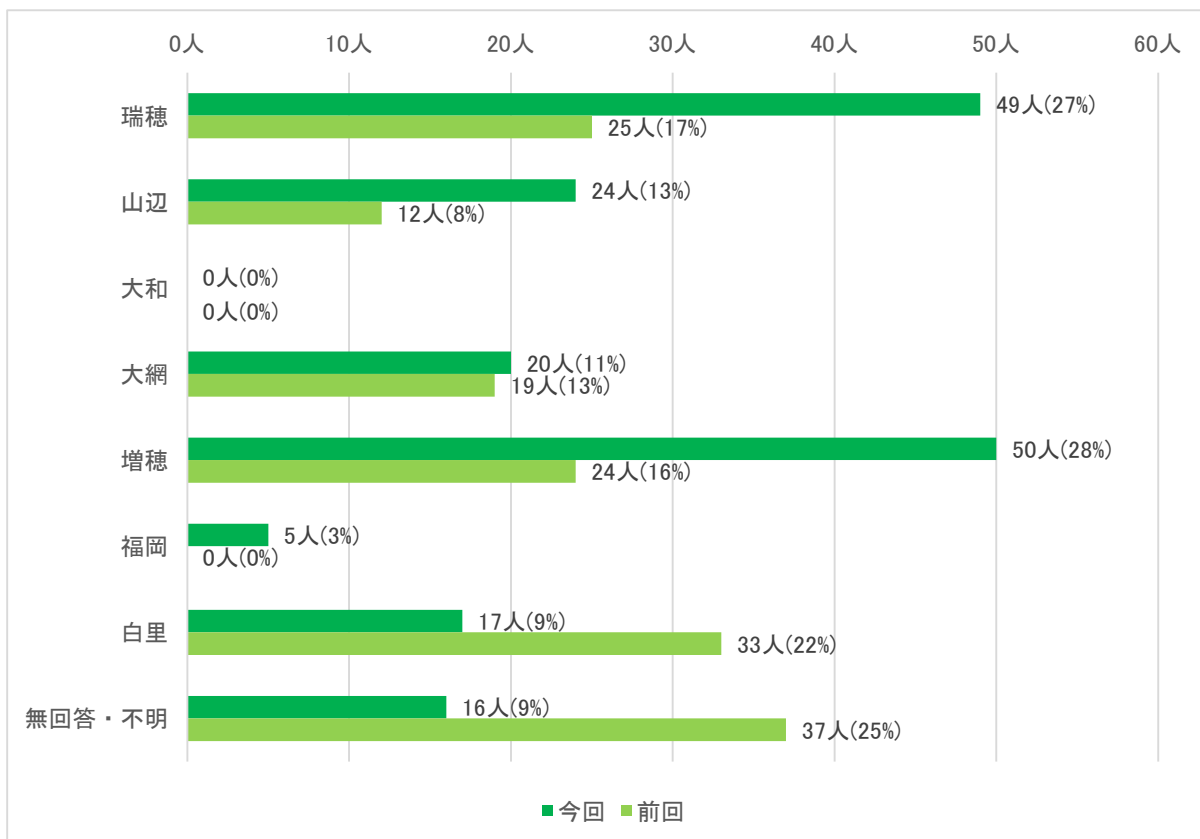
Q2 住んでいるところ

(1) あなたの住所を教えてください。

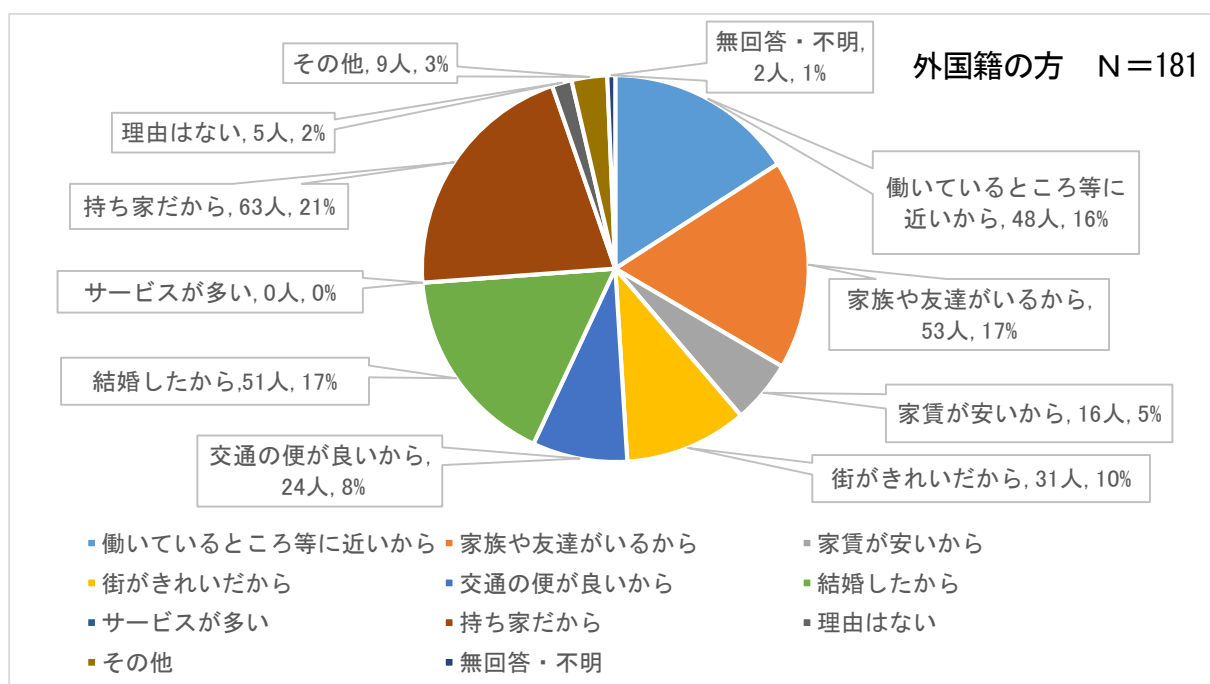
外国籍の方 N=181



※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



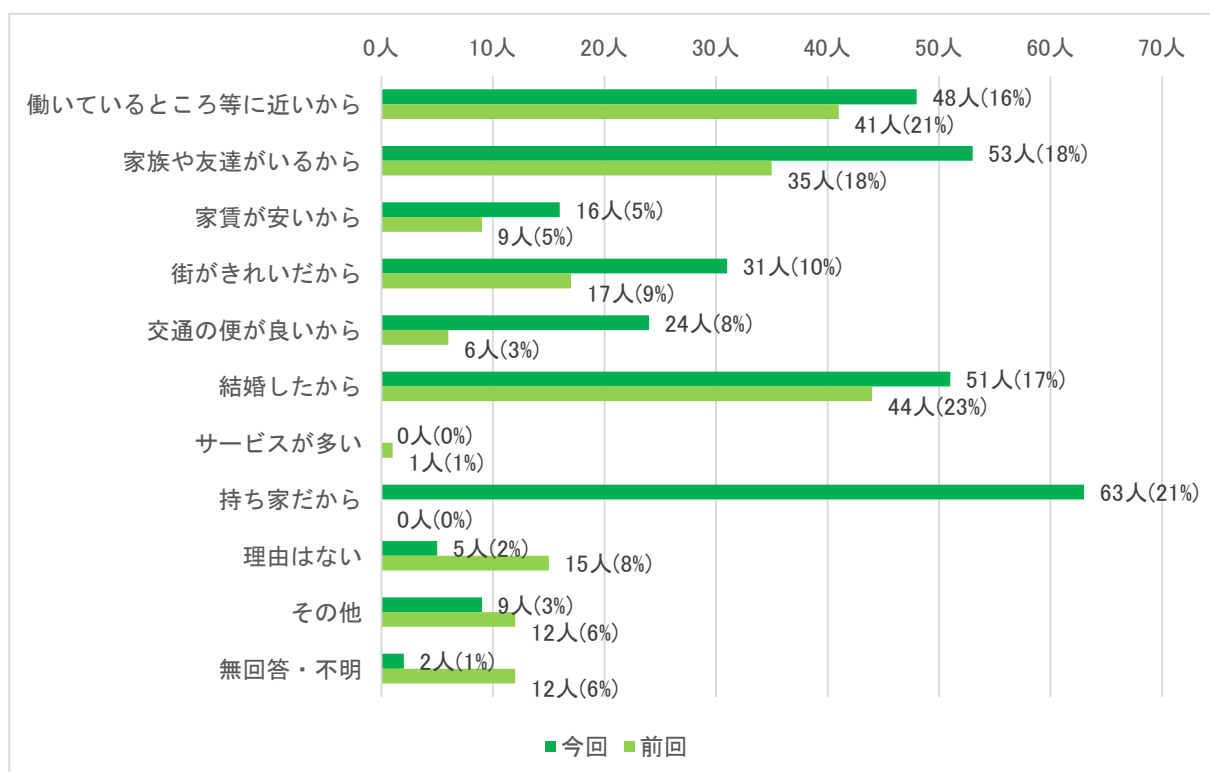
(2) あなたは、どうしてそこに住んでいますか？【複数回答可】



【その他】家が安い、持ち家を買う（1人）、海に近いから（1人）、親と住んでいるから（1人）、会社の宿舎（2人）、気候・環境が良いため（1人）、自然があり、スペースがあるから（1人）、建物の作り、間取りが気に入っているから（1人）、老人になり、主人が一昨年10月になくなりましたので（1人）

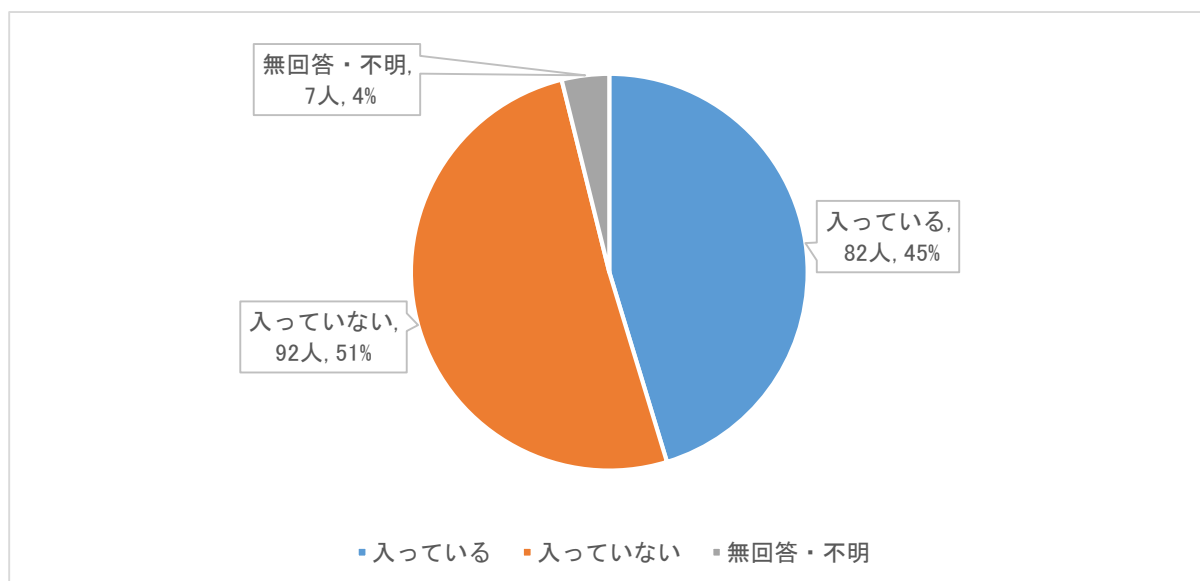
※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合

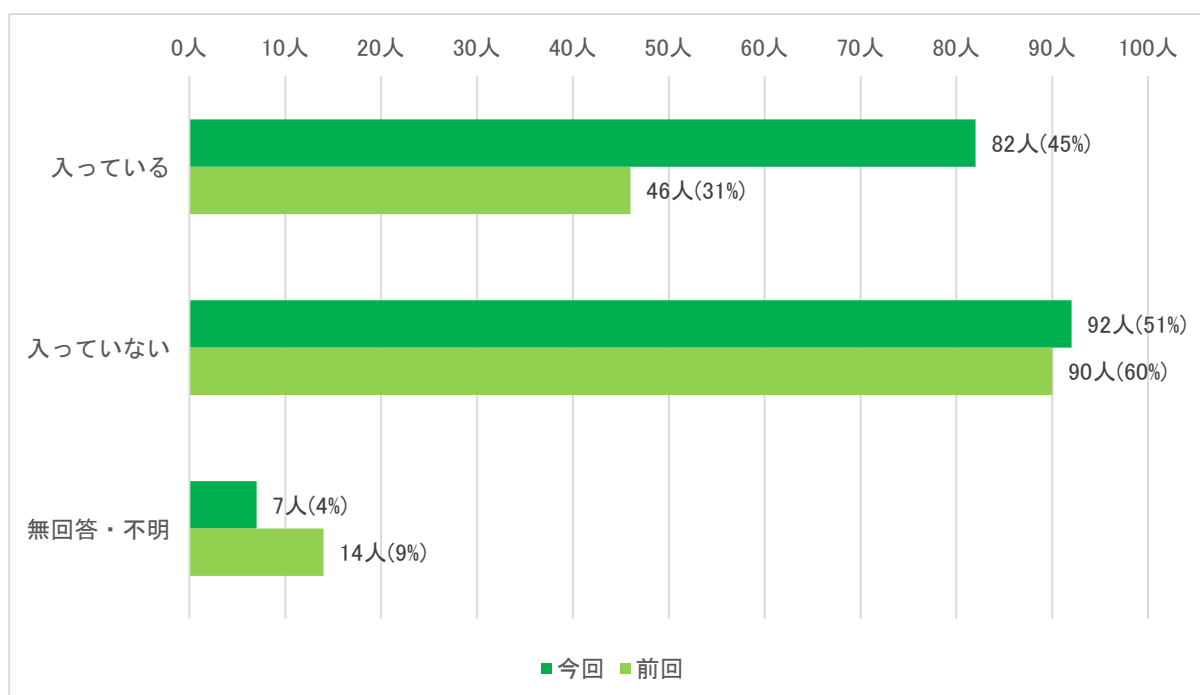


(3) あなたは自治会に入っていますか？

外国籍の方 N=181

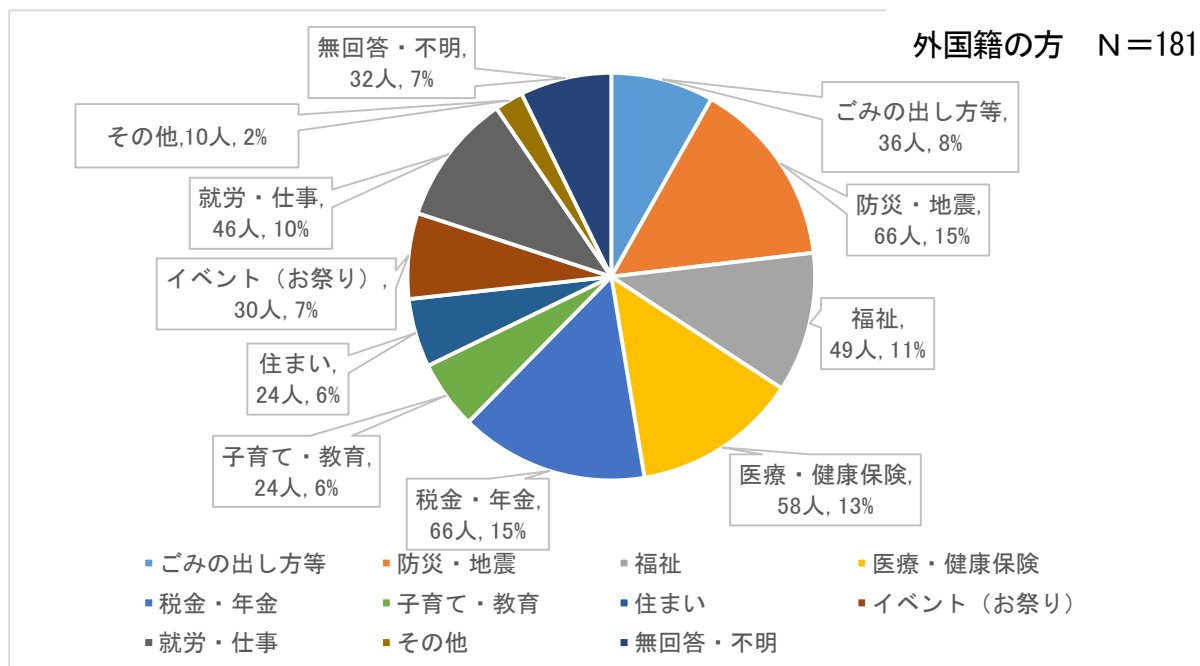


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



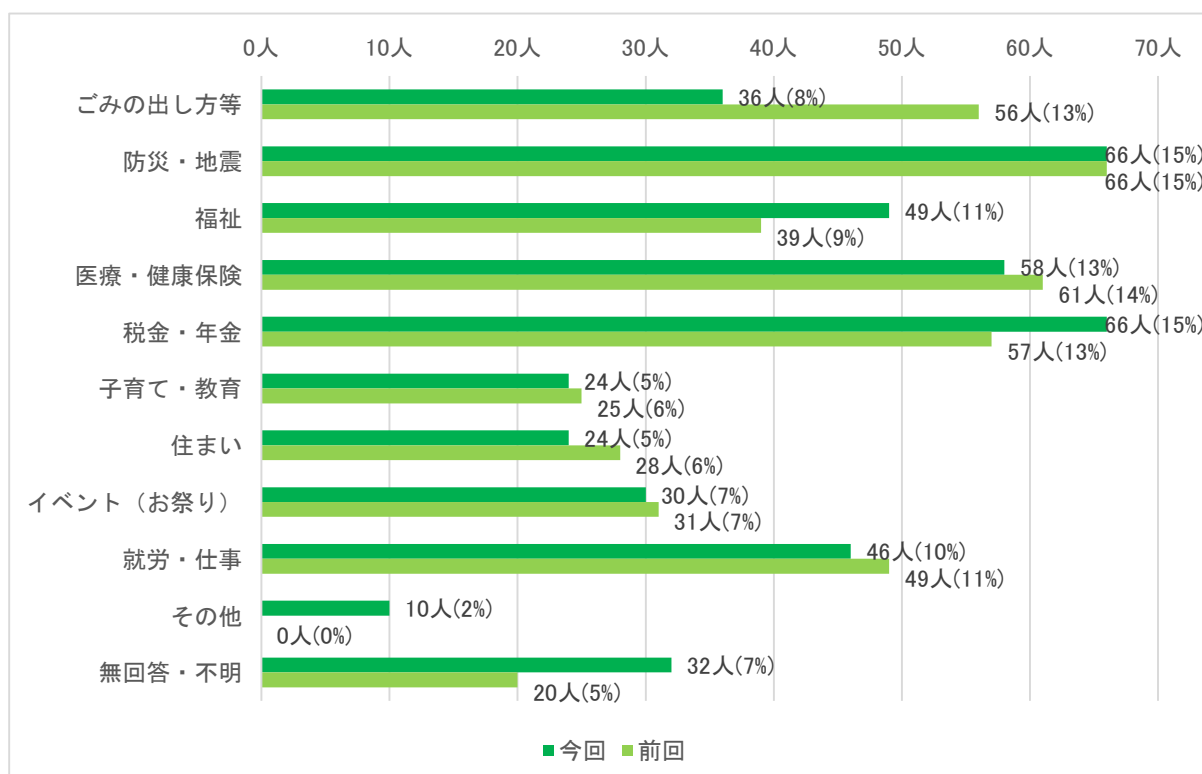
Q3 日本語以外の言葉の情報

(1) 大網白里市で生活するのに、どのようなことが知りたいですか？【複数回答可】



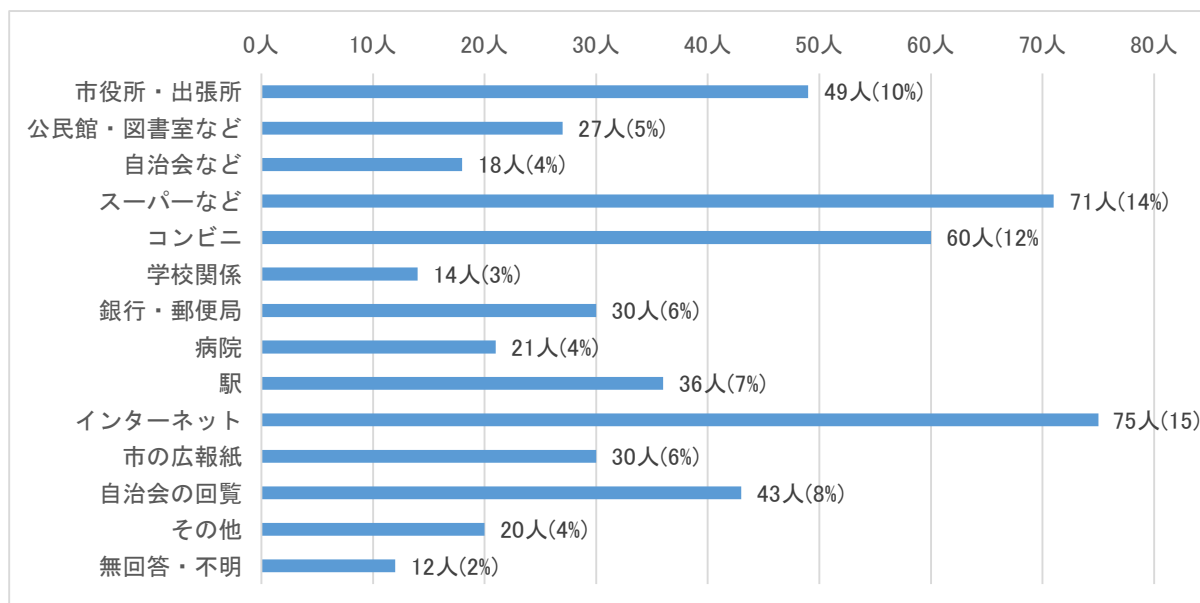
【その他】助成金について（1人）、老後のこと（1人）、日本語教室（1人）、広報紙（1人）、TRADITIONS, HISTORY AND CULTURE（1人）、とにかく英語表記が少ないように思います。市からお知らせの郵便物などは英語の説明があると助かります（1人）※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



(2) 市役所からのお知らせを、みんなに知らせたいです。お知らせはどこにあったらいいと思いますか？【複数回答可】

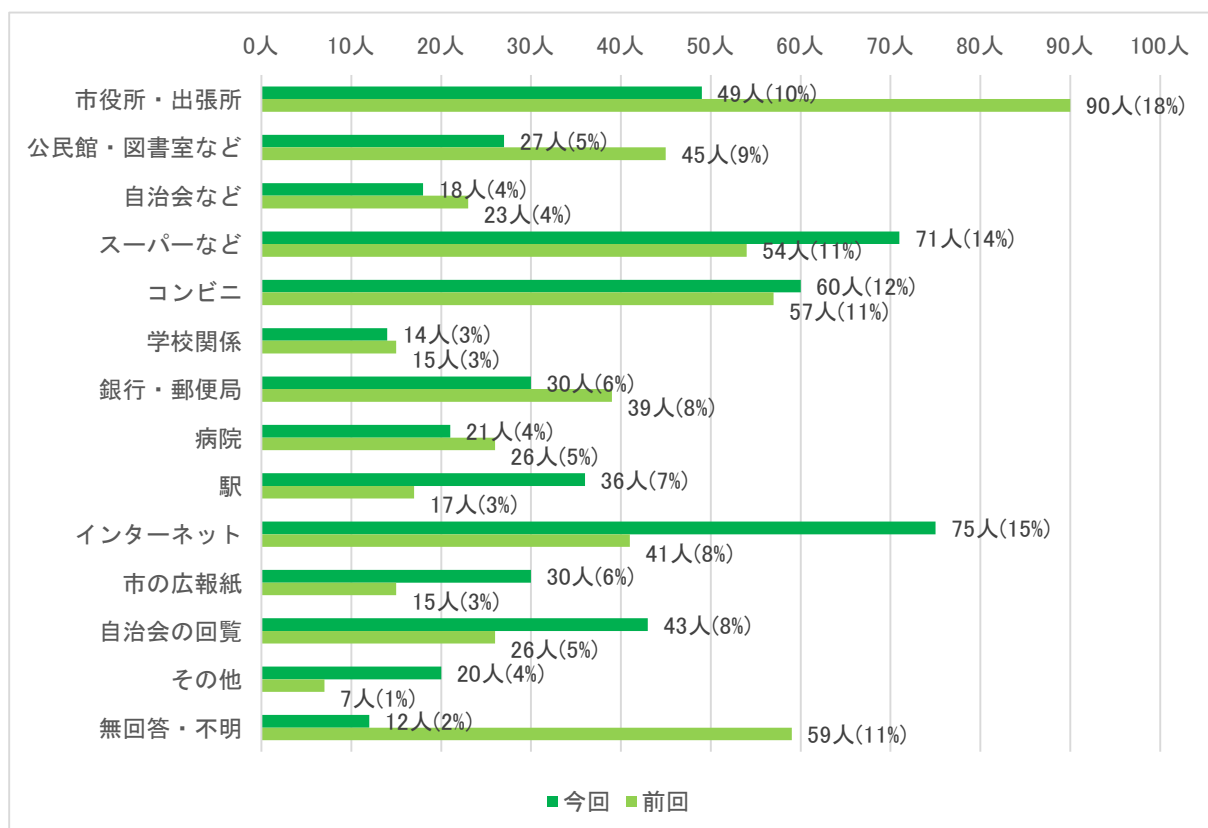
外国籍の方 N=181



【その他】メール（4人）、手紙（4人）、直接本人に連絡（1人）、老人ホーム（1人）、情報コーナー（1人）、FUDOUSAN, APA-TO KANRI-GAISYA（1人）、SNS（1人）、Facebook・Twitter（1人）、LINE（1人）

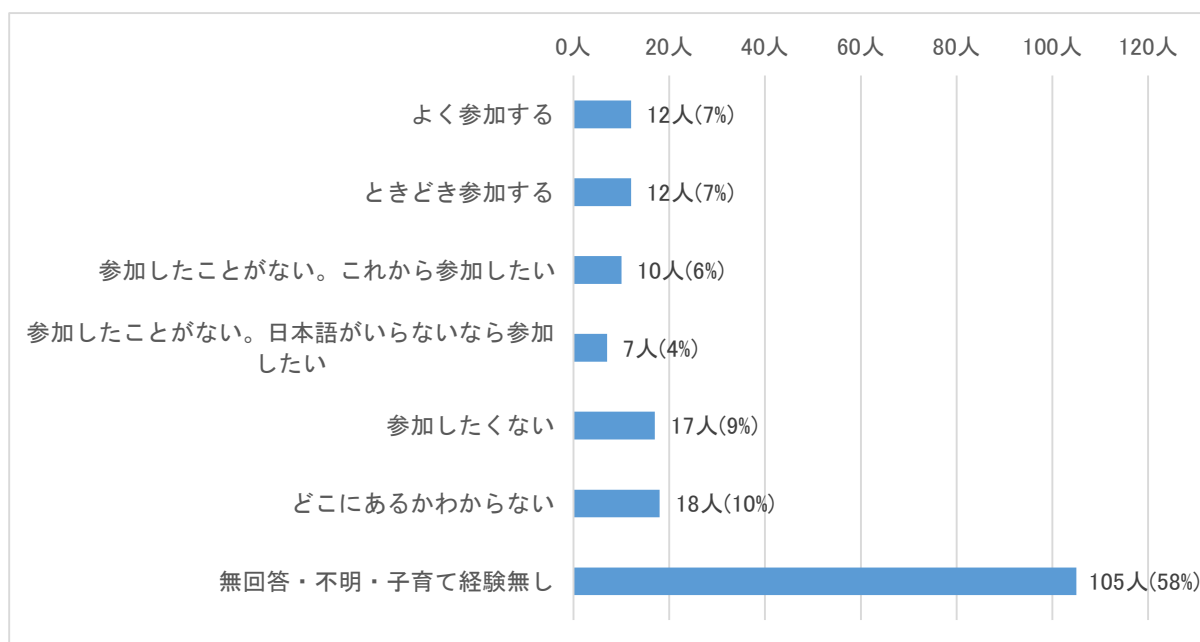
※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合

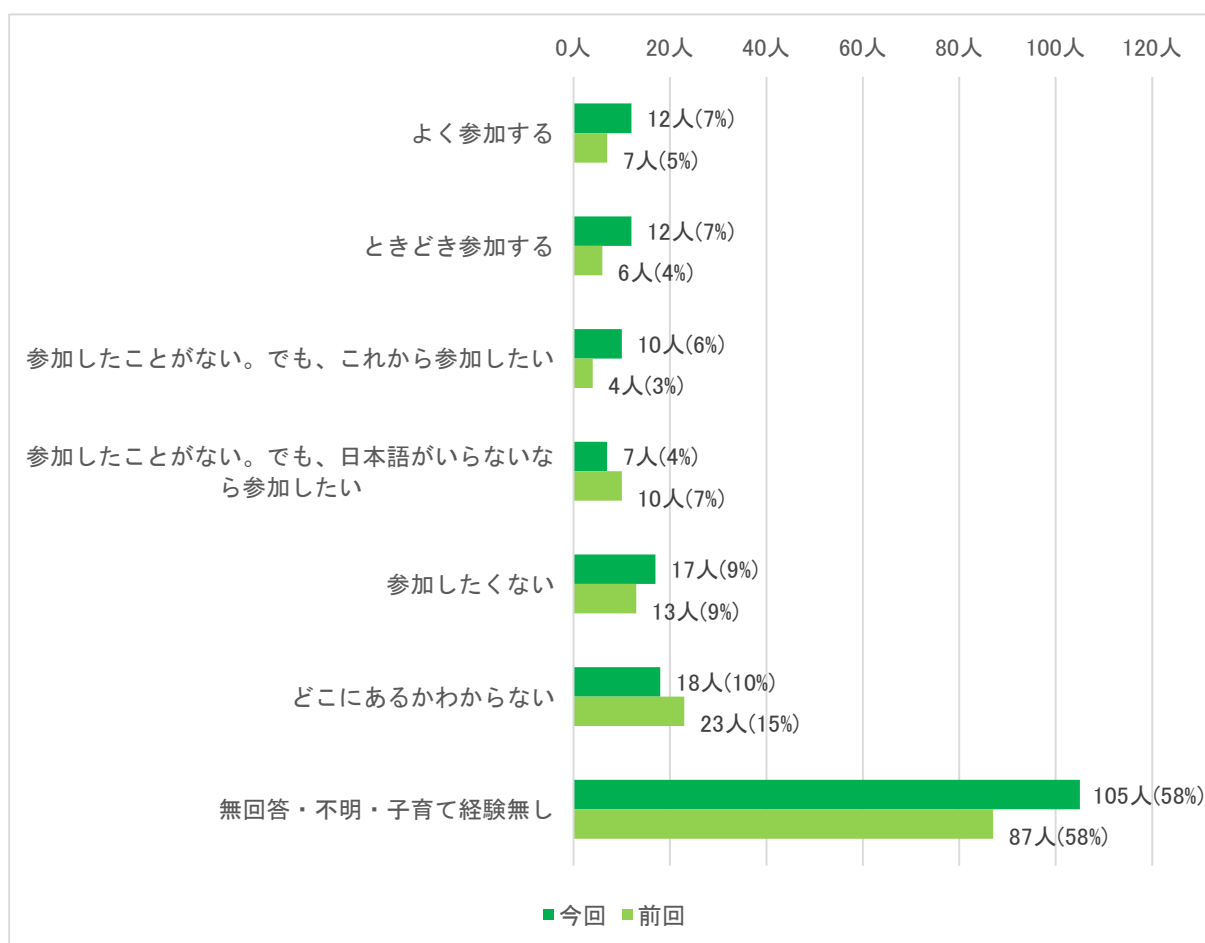


Q4 子どもを育てること・学校

(1) 子どもを育てている人のグループ・団体に参加しますか？ 外国籍の方 N=181



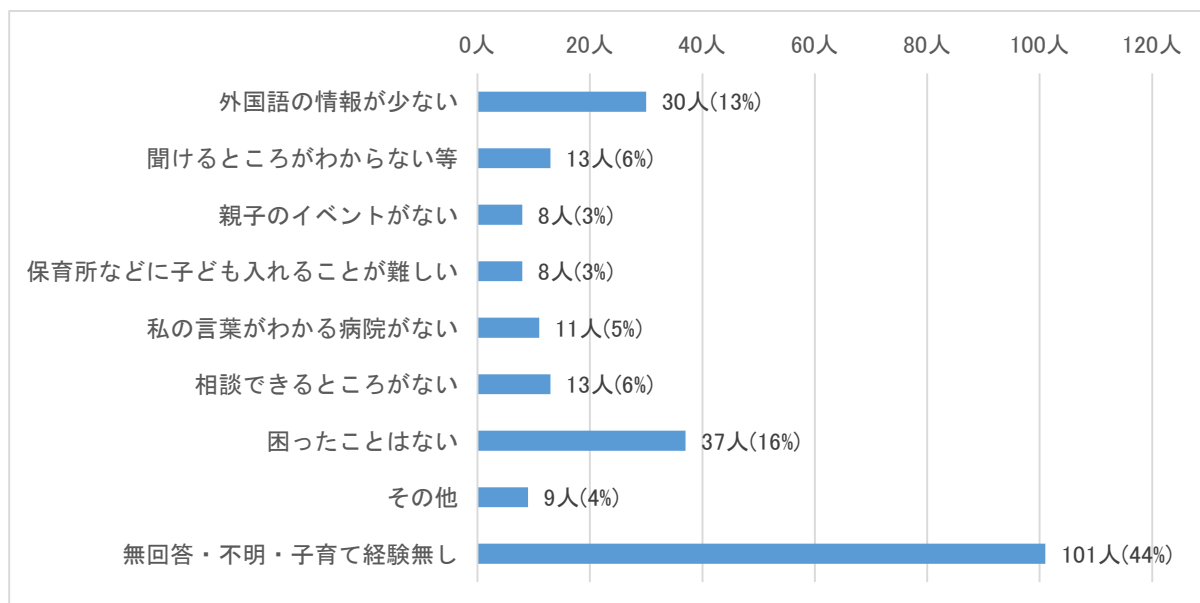
※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合



(2)大網白里市で子どもを育てるとき、難しい／嫌だと思ったことはどんなことですか？

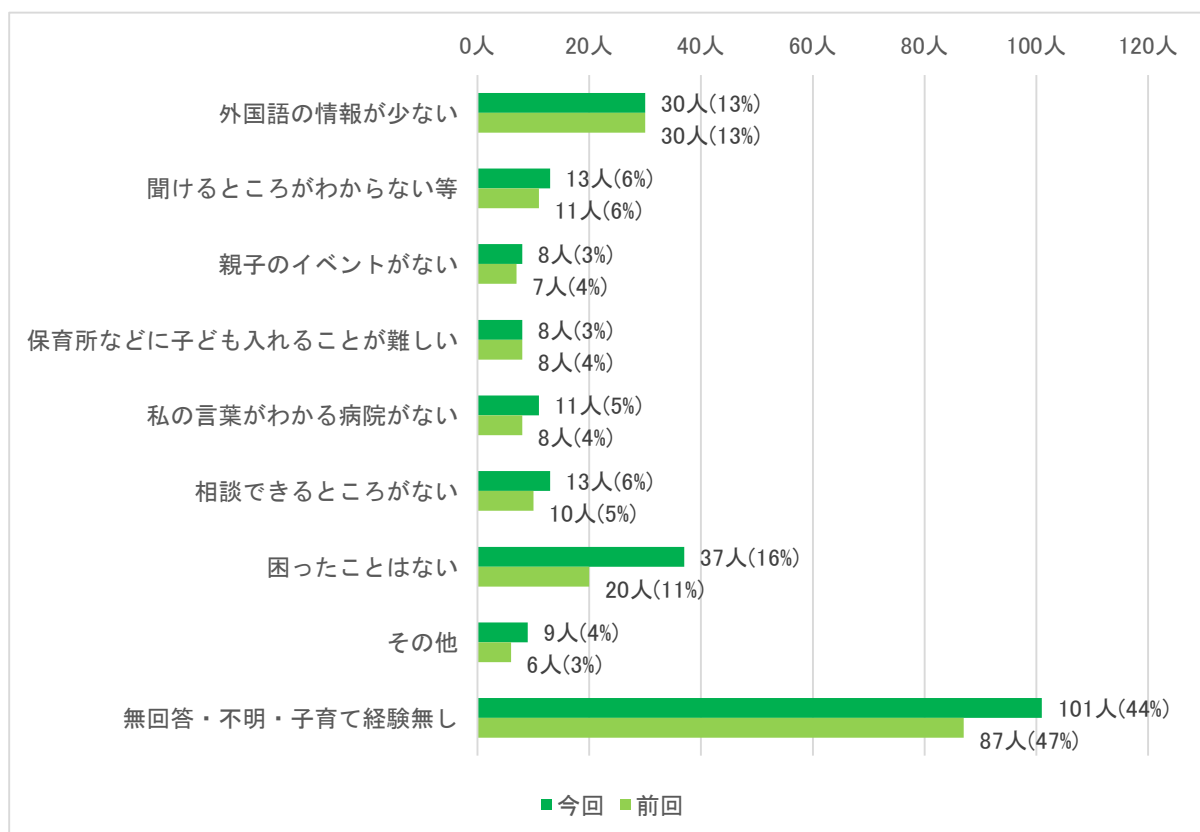
【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】夫と一緒に行動してくれるから困ったことはない（１人）、子どものあそぶ所、公園などが無い（１人）、夫が日本人なので困らなかった（１人）、病気と学校のことで困った事があった（１人）、HPが読めない、見にくい（１人） ※原文のまま記載

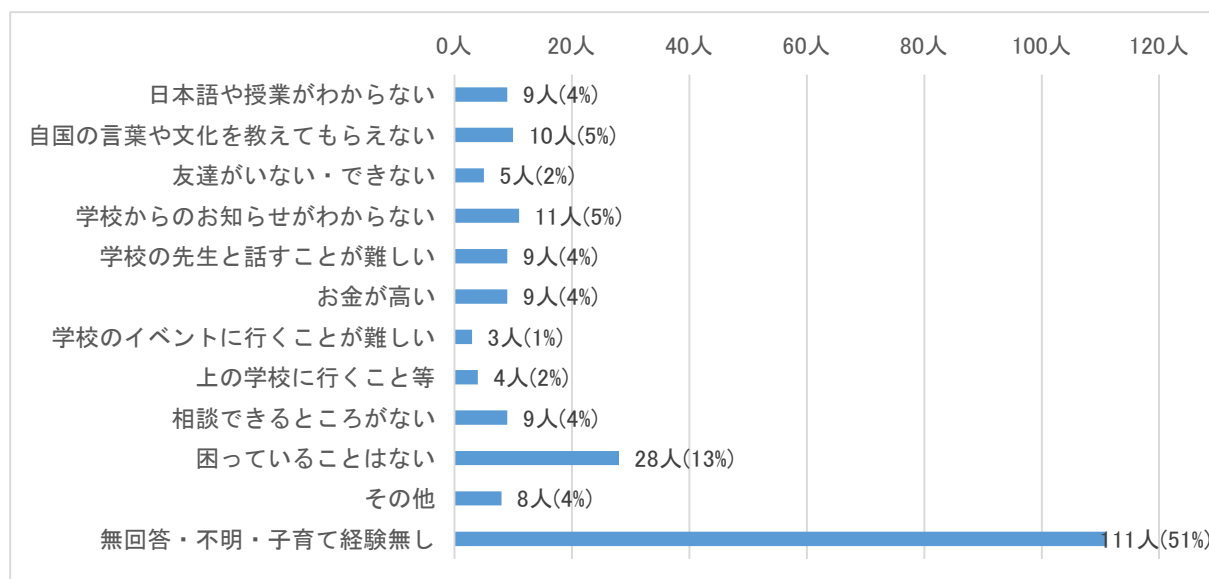
※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



(3) 教育や子どもの学校で、あなたやあなたの子どもが困っていることはなんですか？

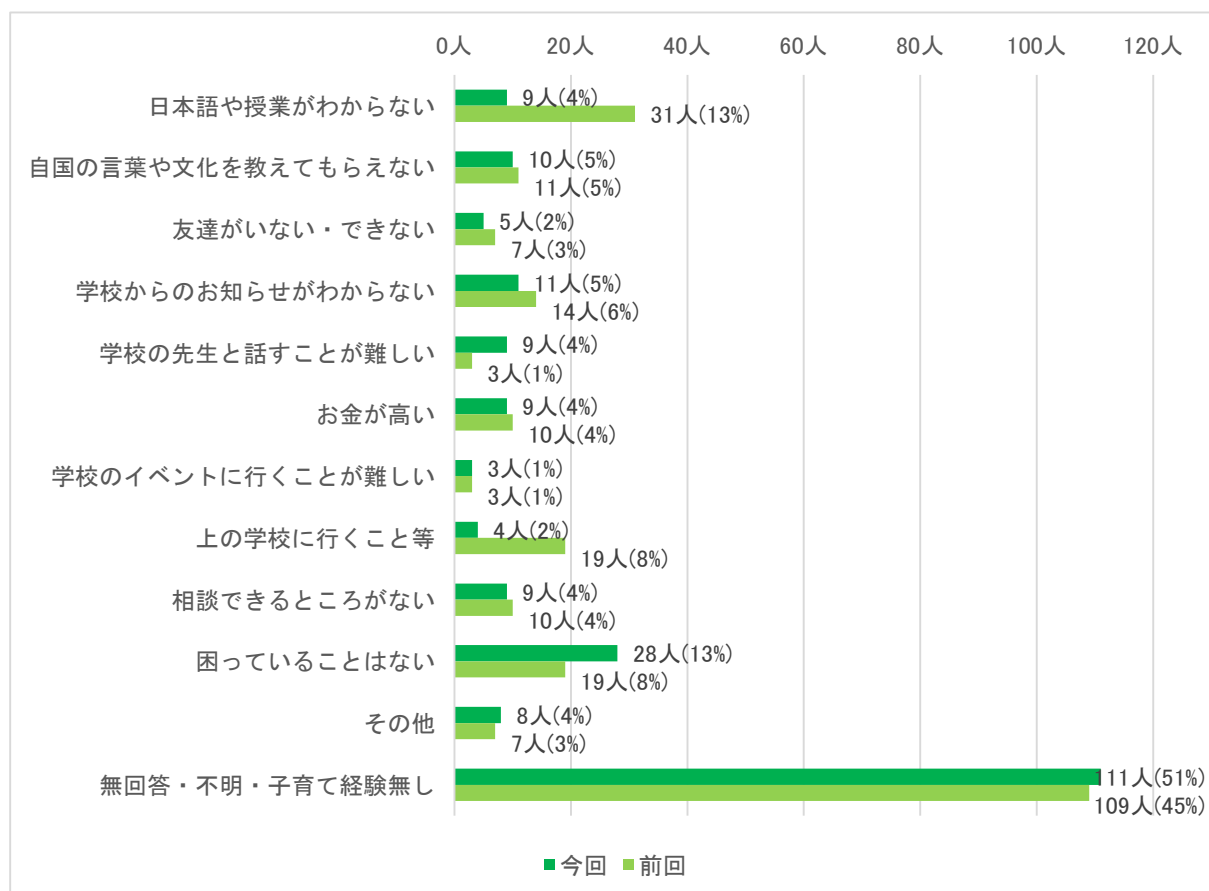
【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】 困っていない（2人）、子ども・病院の事（1人）、まだ1才の為わからないです（1人）、our child is too young（1人）、My son is too young to go school（1人） ※原文のまま記載

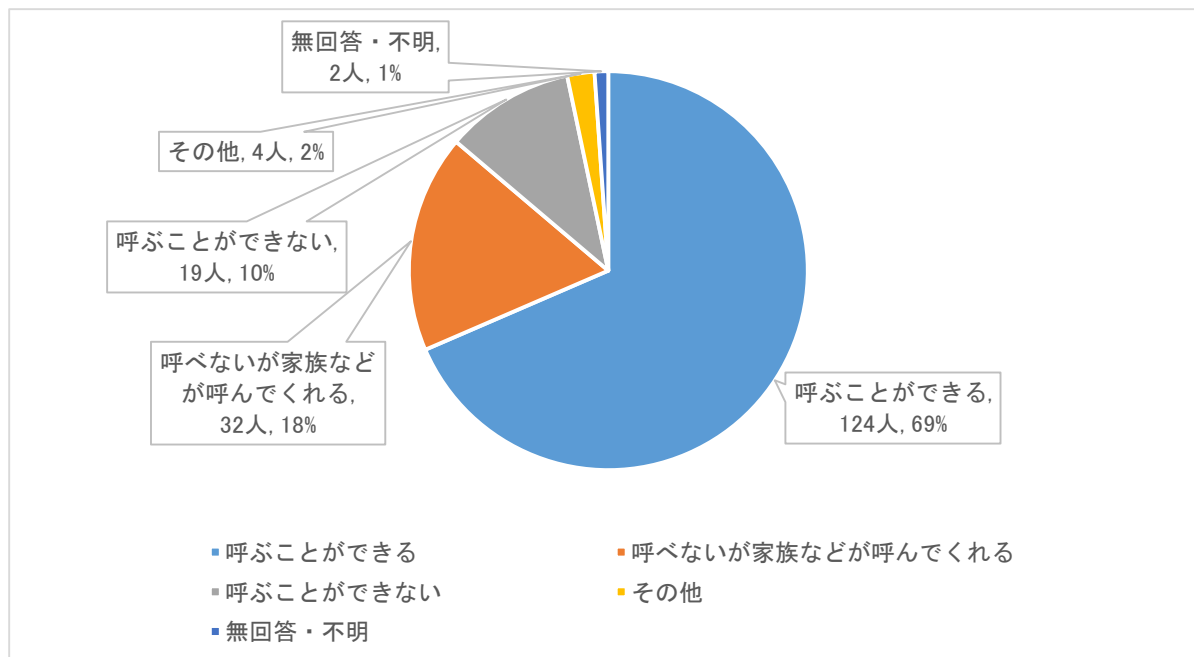
※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



Q5 地震・台風・大きなけが

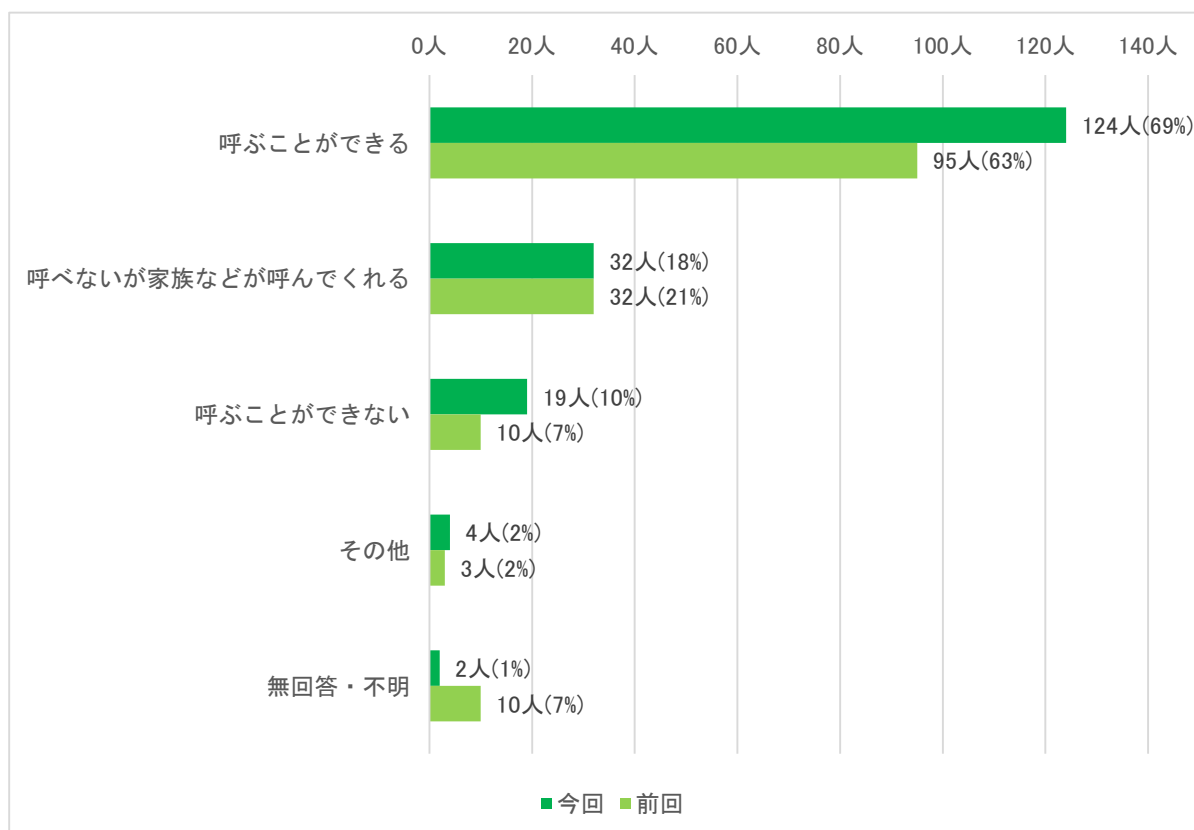
(1) あなたは消防車や救急車を呼ぶことができますか？

外国籍の方 N=181

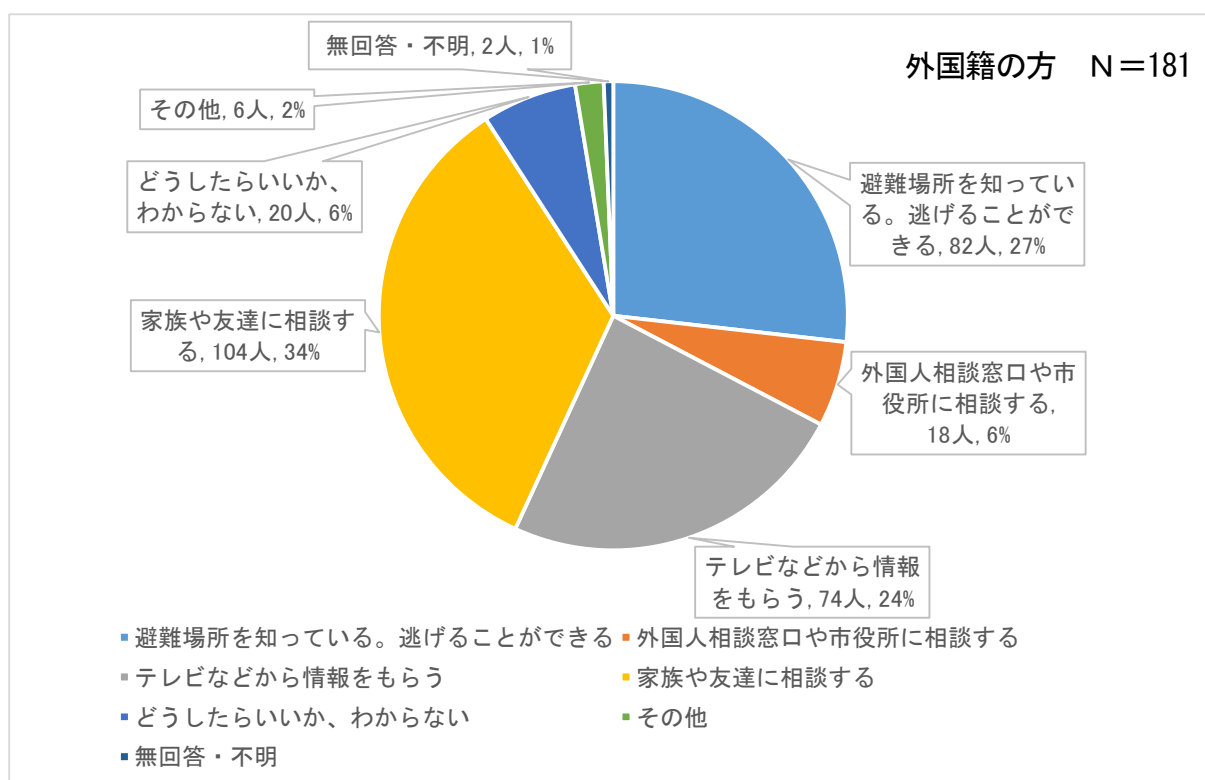


【その他】会社の方が呼んでくれる（2人）、できないが、必要になる時は調べる（1人）、やったことはないが呼べるはず（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合

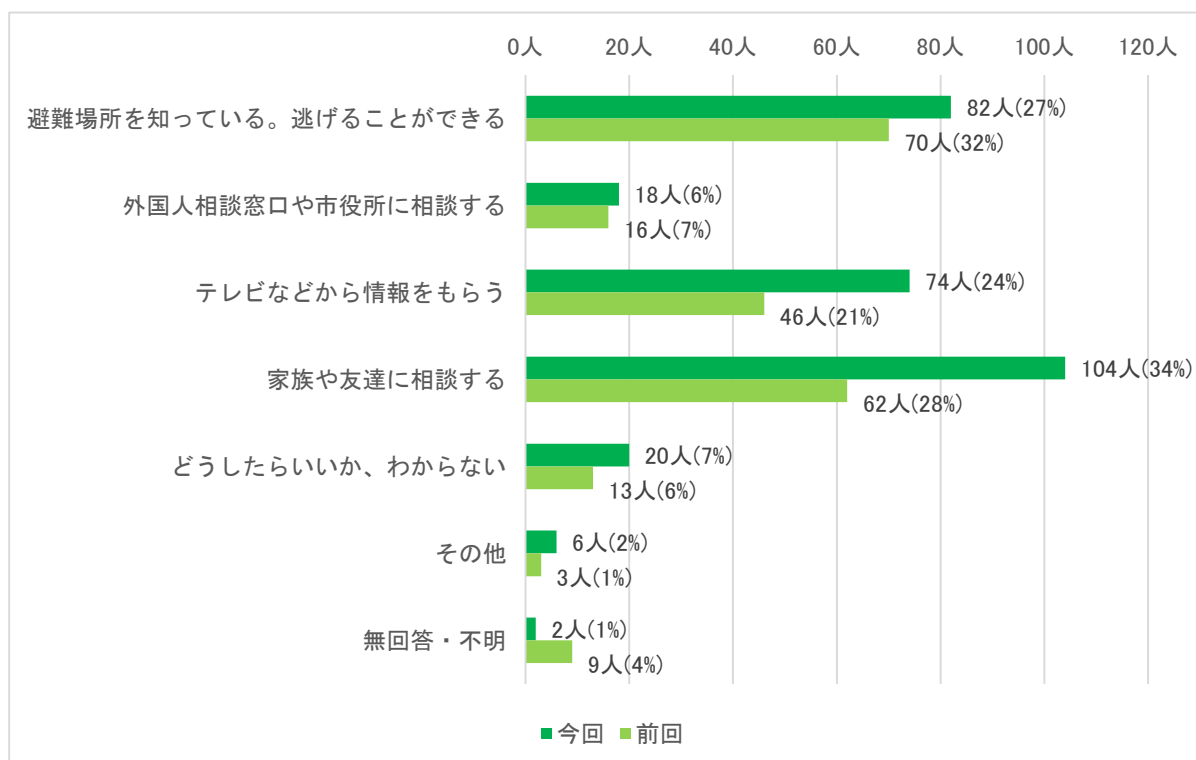


(2) 大きな地震、台風、大雨などのとき、あなたはどうしますか？【複数回答可】



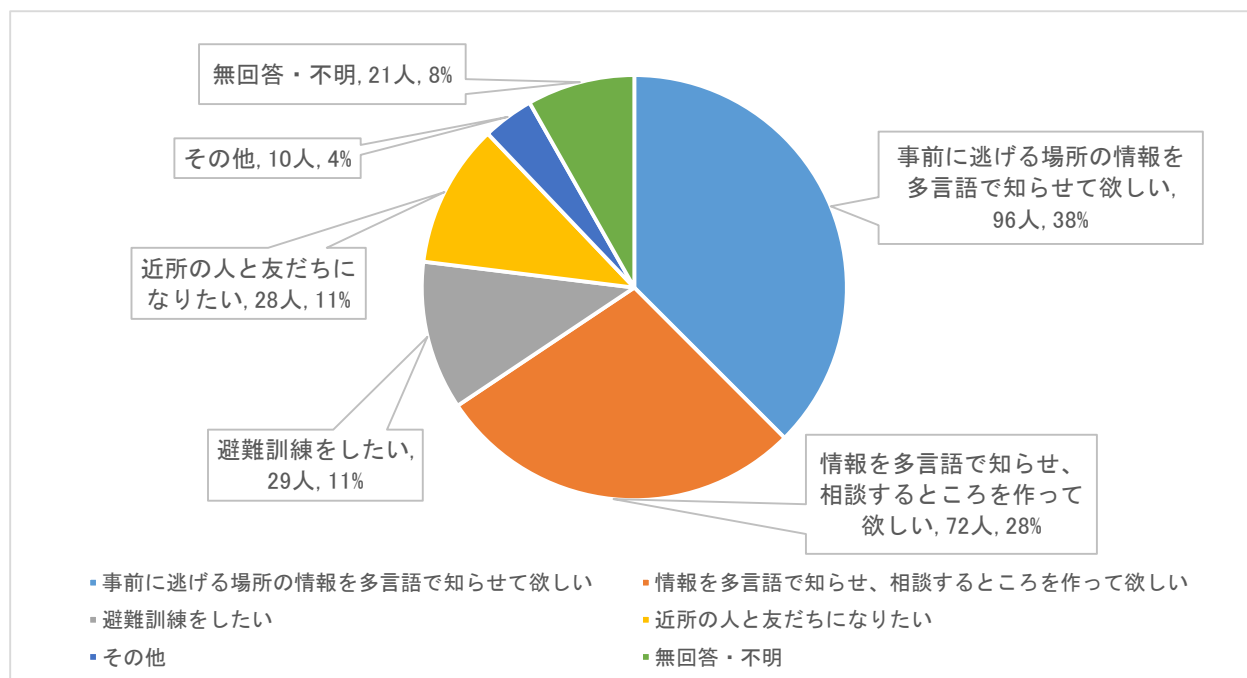
【その他】車で東京の友人の家に行く（1人）、会社に行く（2人）、会社の社長に相談する（1人）、他人を助ける（1人）、車で逃げる（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



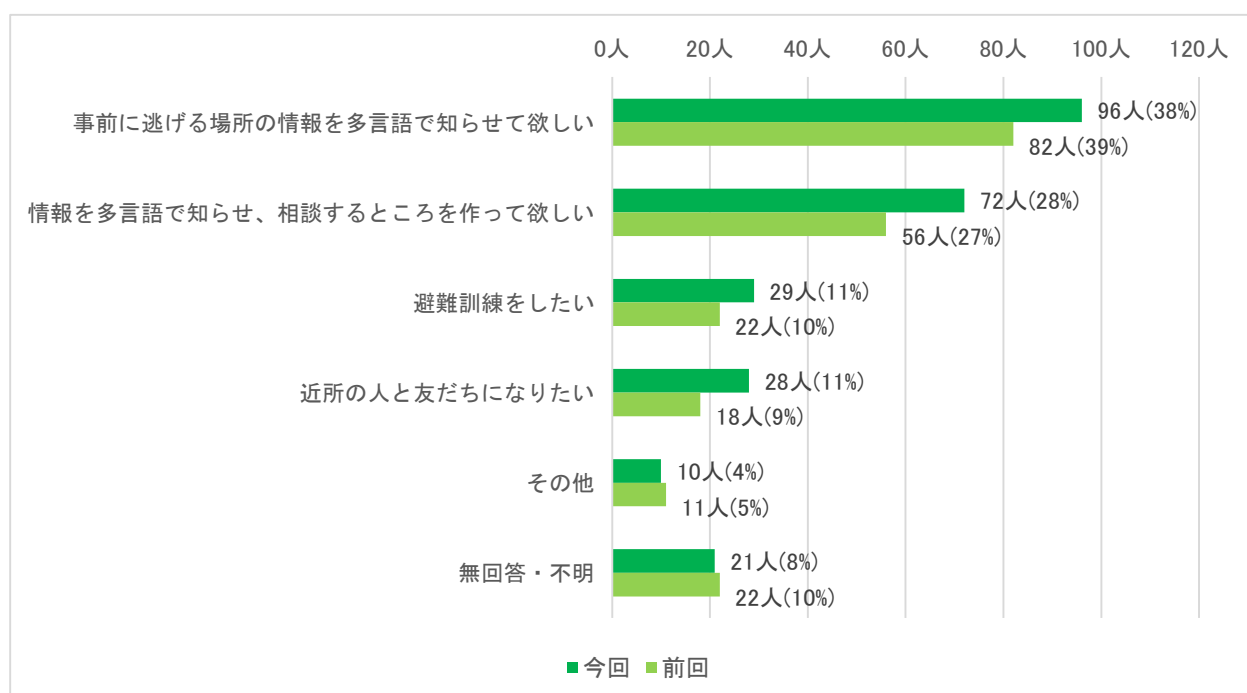
(3) 大きな地震、台風、大雨などのとき、困らないように何をしたい、何をして欲しいですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



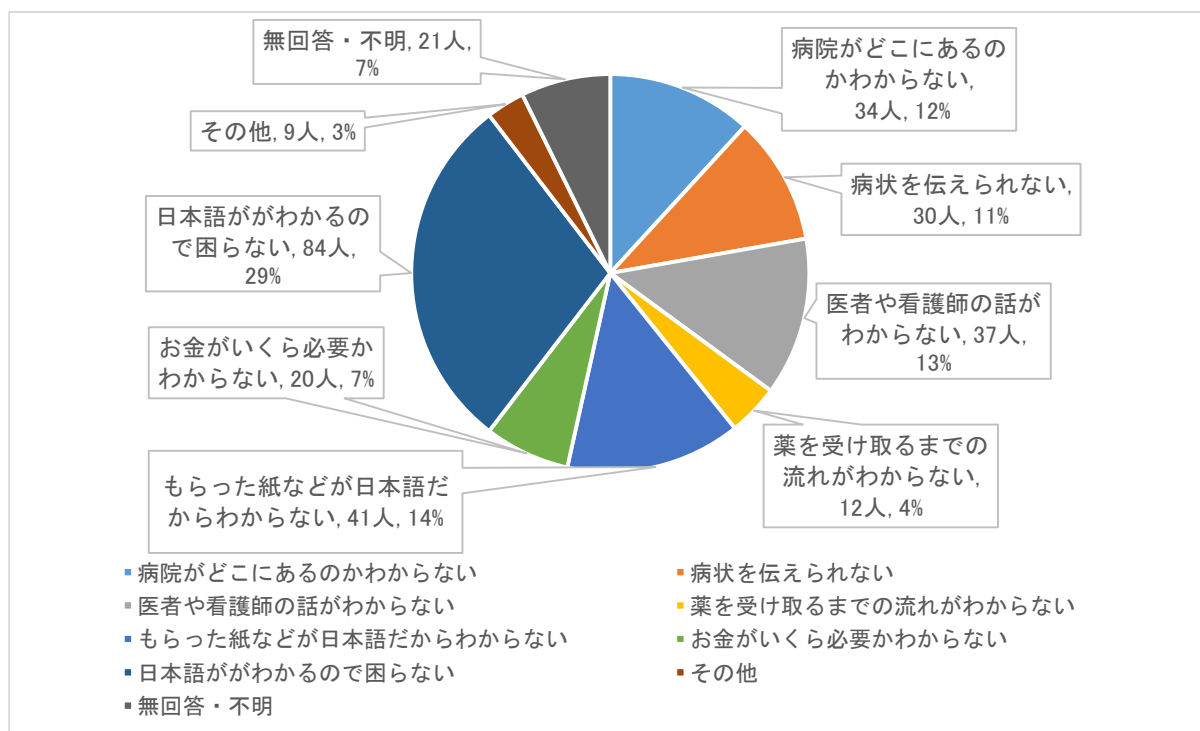
【その他】断水時、市役所職員訓練をもっと良くして欲しい。2年前はひどかった（1人）、事前に避難場所を伝えて欲しい。英語でもアナウンスして欲しい（1人）、特にありません（1人）、FM等で多言語で流して欲しい（1人）、食糧の配布（1人）、日本の方と同等の生活をしているので対処出来ると思います（1人）、会社に行く（1人）、放送を2度繰り返して欲しい（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



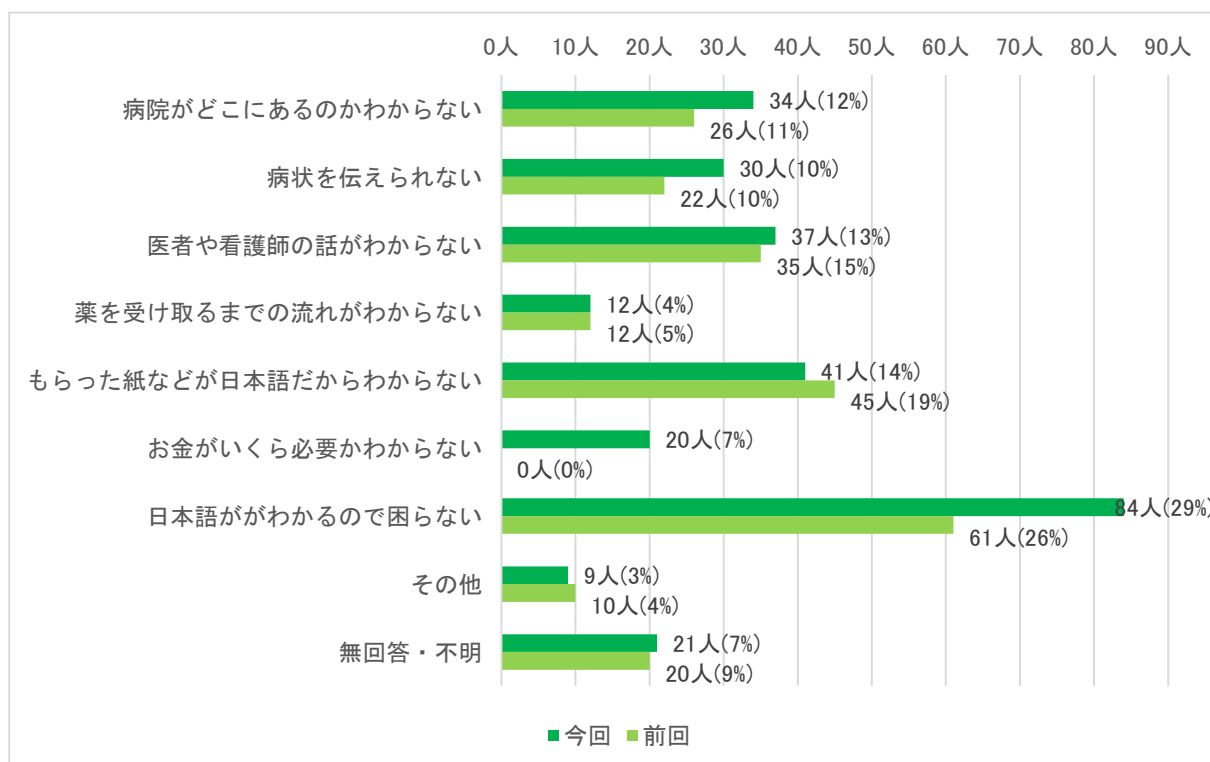
(4) 病院で困ることは何ですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】原因が分からないと言う医者が多い（1人）、日本語表示だけでは分からない（1人）、病院は家族（日本人）が同行するので困らない（1人）、困ることはありません（1人）、ちょっと日本語ができるので困らないです（1人） ※原文のまま記載

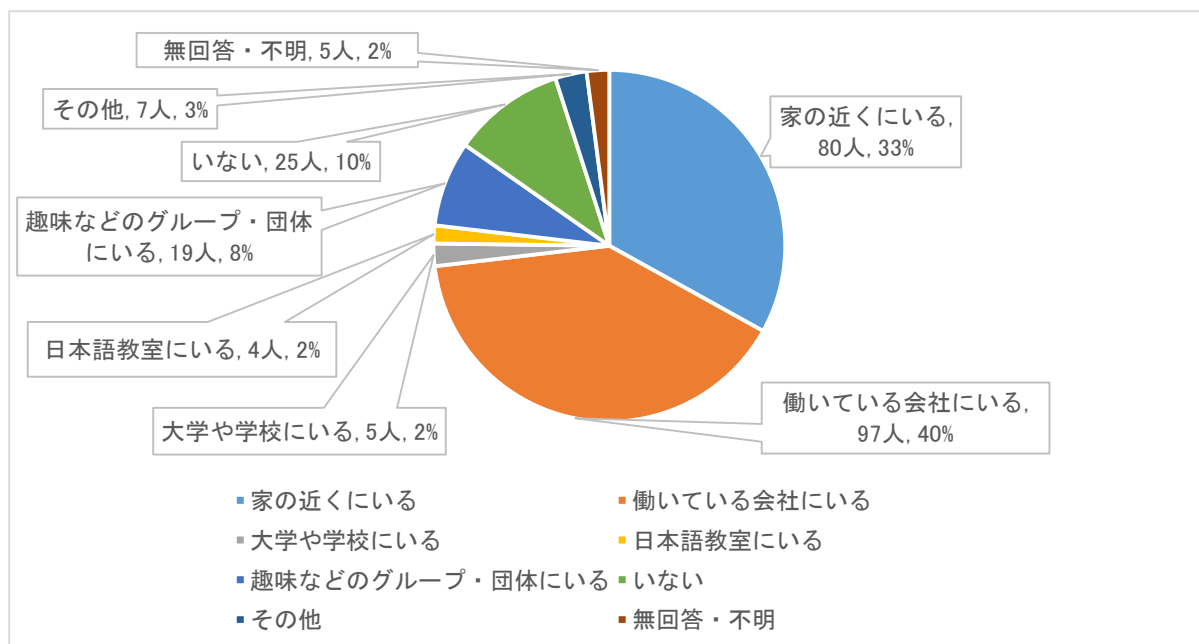
※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



Q6 日本人との交流

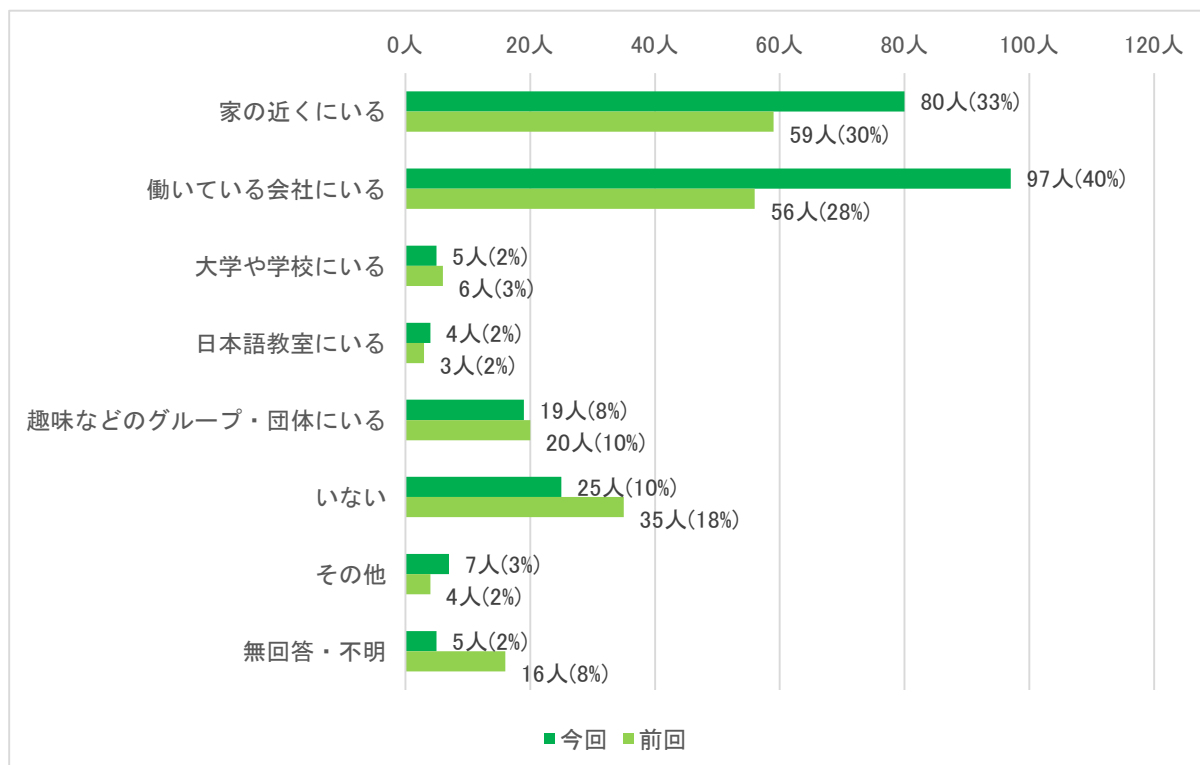
(1) 日本人の友だちはいますか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】勉強会に参加する（1人）、現在、要介護5。デイサービスの世話になっています（1人）、子供たち二人とも薬科大学出なので、現在は同級生よりも勤め先の会社の人たちとの付き合いが多い（1人）、彼女（1人）、妻が日本人（1人）、高校の頃の友達がいる（1人） ※原文のまま記載

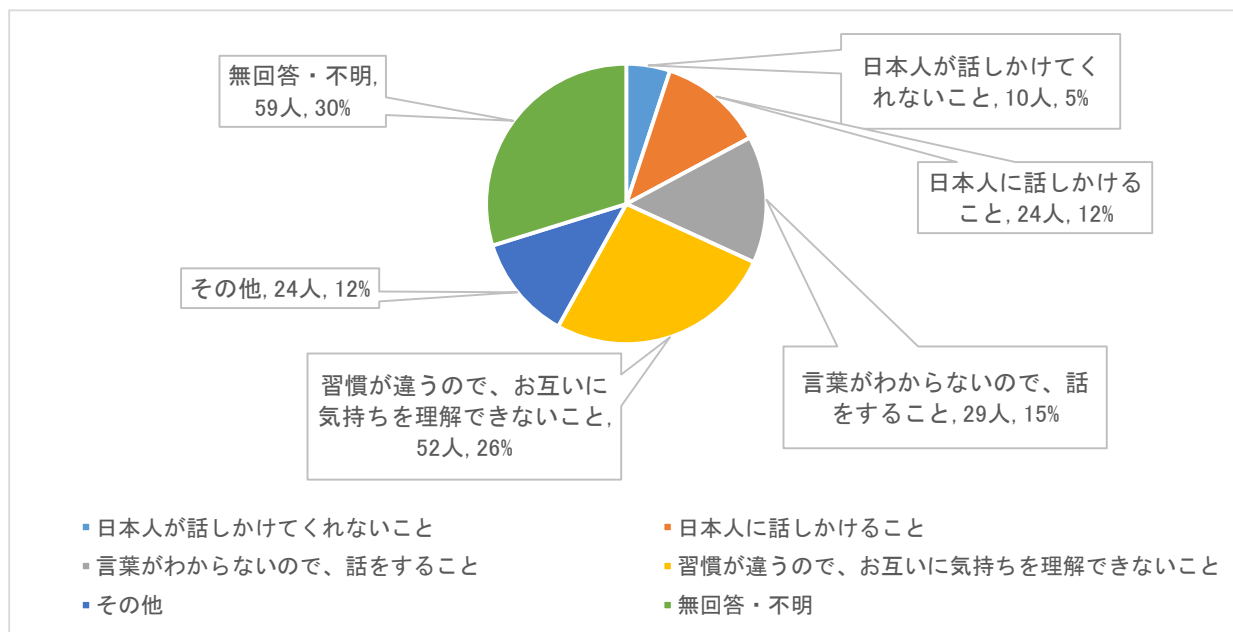
※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



(2) 日本人とのコミュニケーションで、どのようなことに困っていますか？

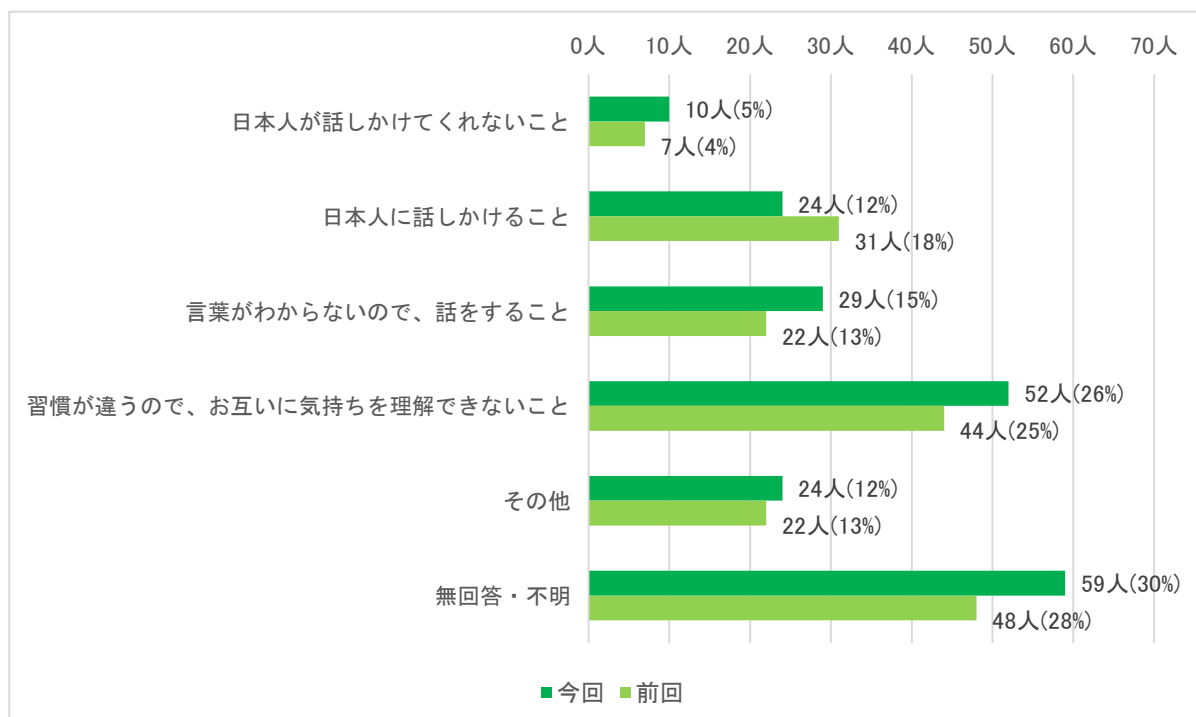
【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】特になし・困らない（12人）、本音を知りたい（1人）、自分から他人（日本人）とコミュニケーションを進んで取る事はない（1人）、はなしてもにげる（1人）、もっとカンタンな日本語で話しかけて欲しい（1人）、よく交流しています（1人）、本当のこと言わない（1人）、うらおもてが有る。本音を言わない（1人）、高齢者とのコミュニケーションができない（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合

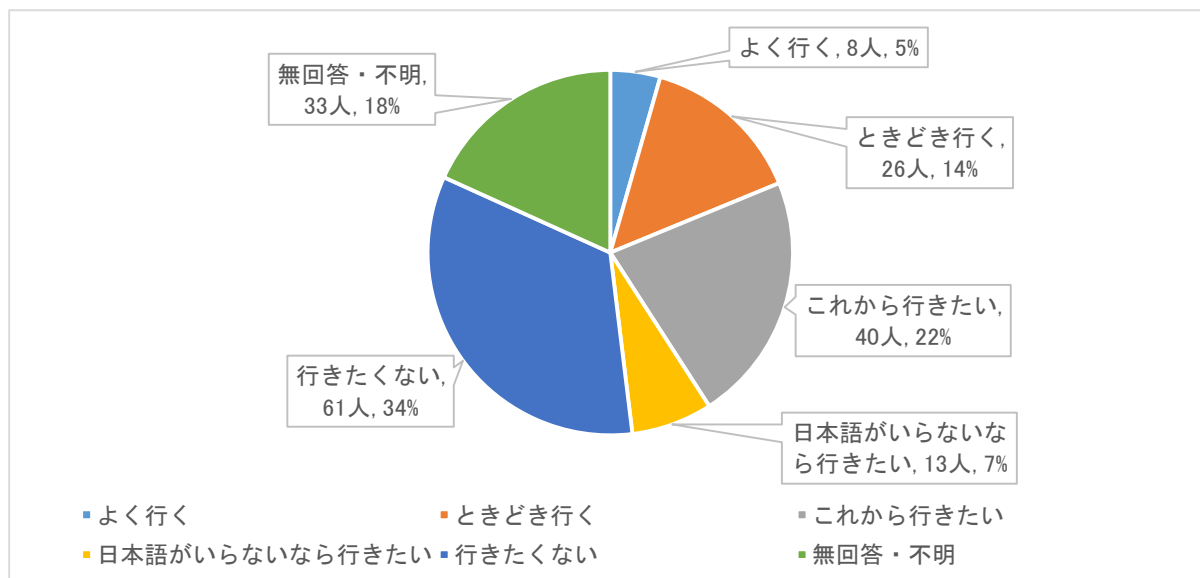


Q7 活動やイベントへの参加

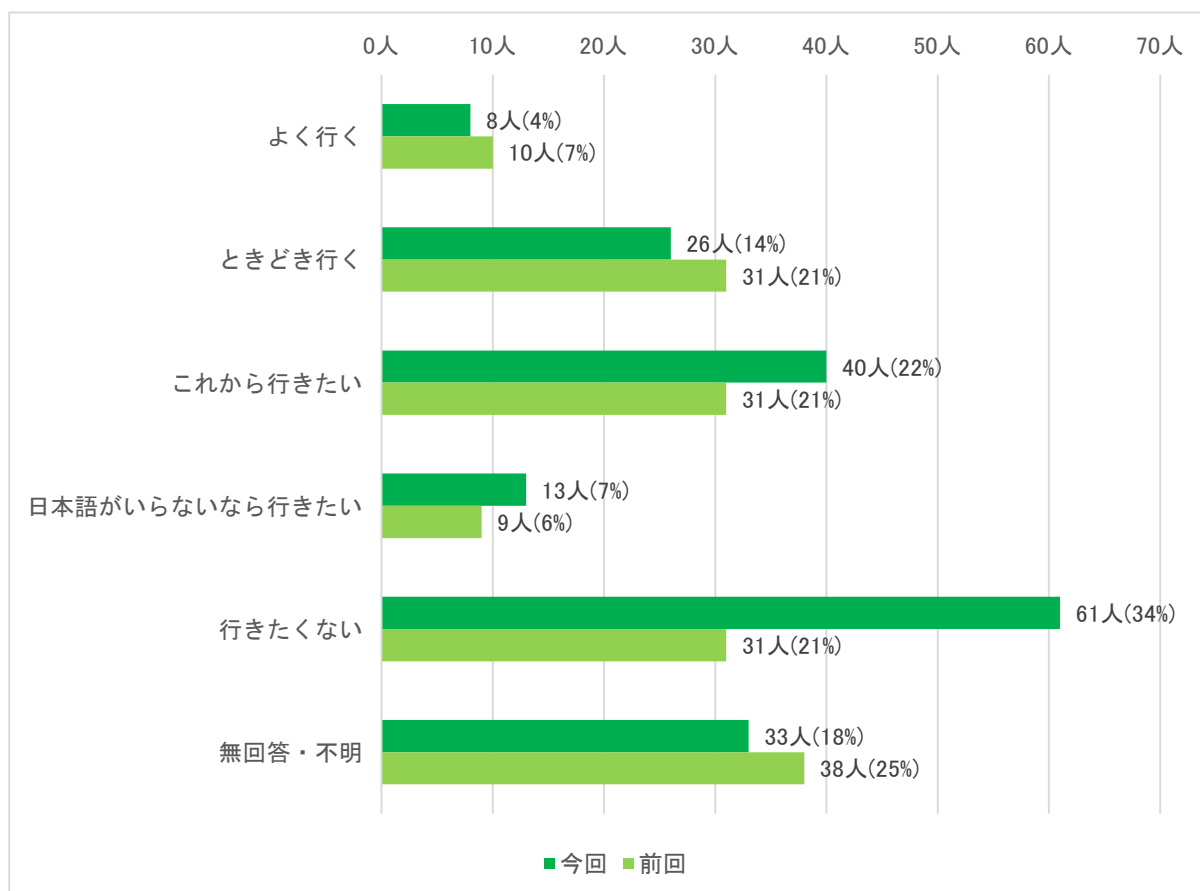
(1) あなたは、どのようなグループや団体がする活動やイベントに行きますか？

① わたしが住んでいる町の人の集まり

外国籍の方 N=181

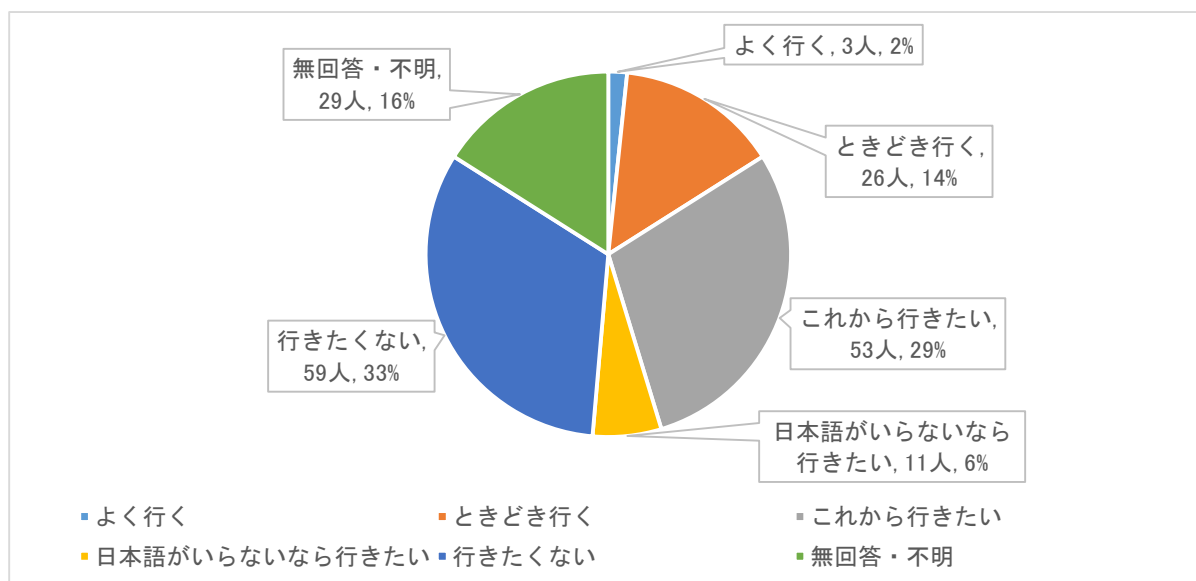


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

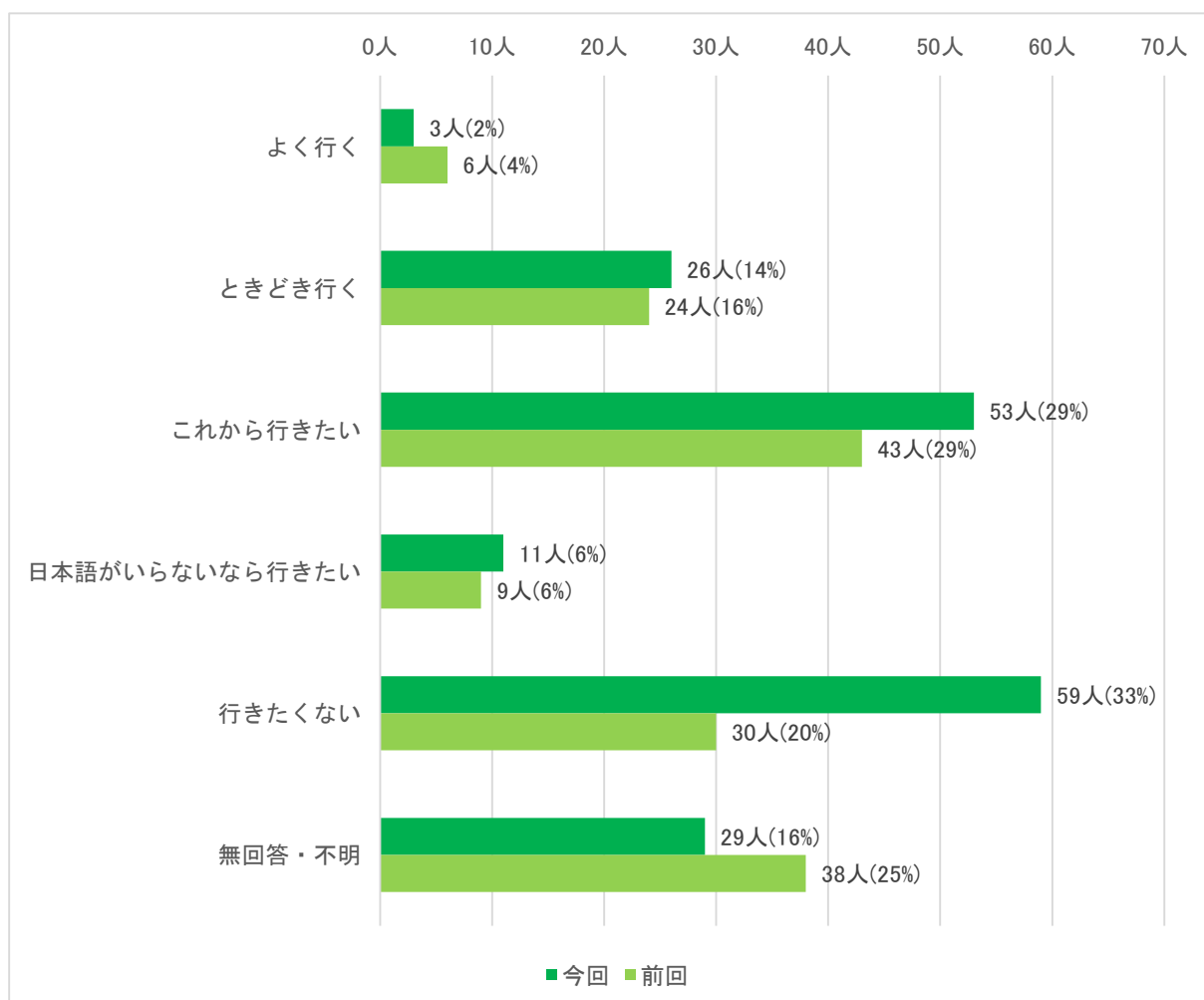


② 外国の人と日本の人が一緒にするパーティなどのイベント

外国籍の方 N=181

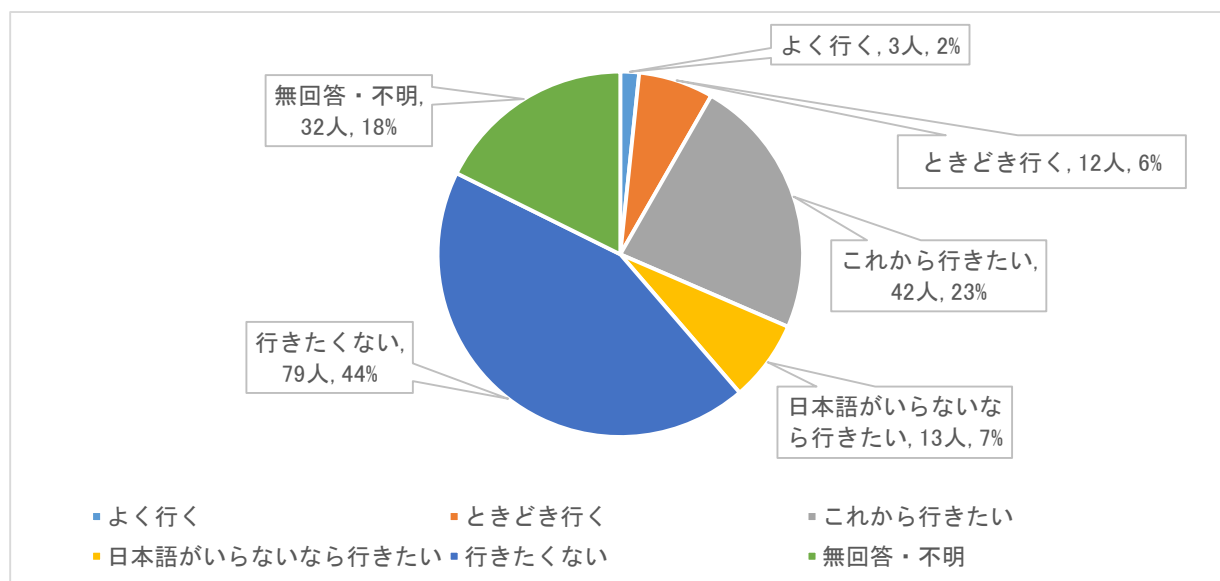


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

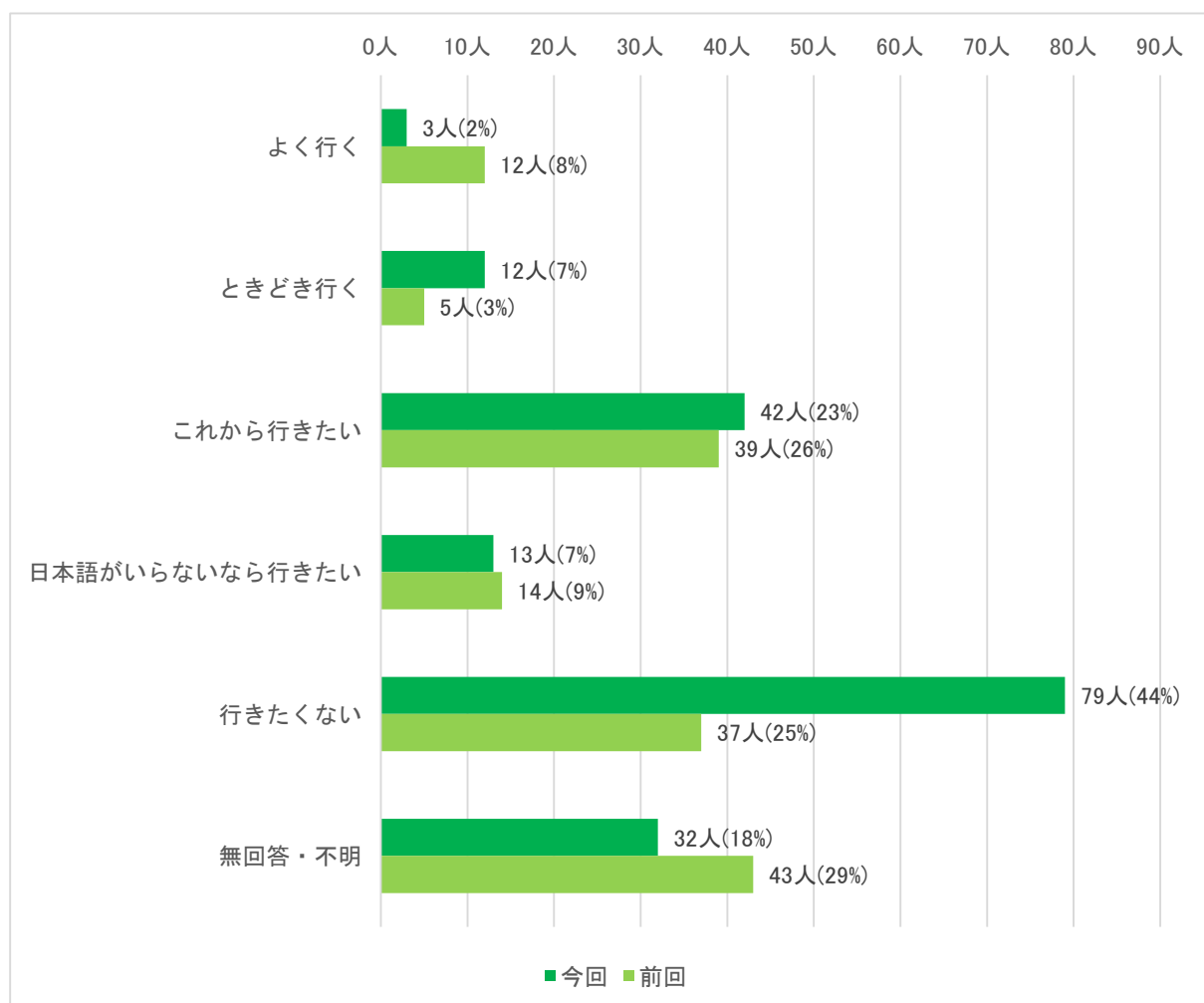


③ 絵を描く、歌を歌う、スポーツをするなどのイベント

外国籍の方 N=181

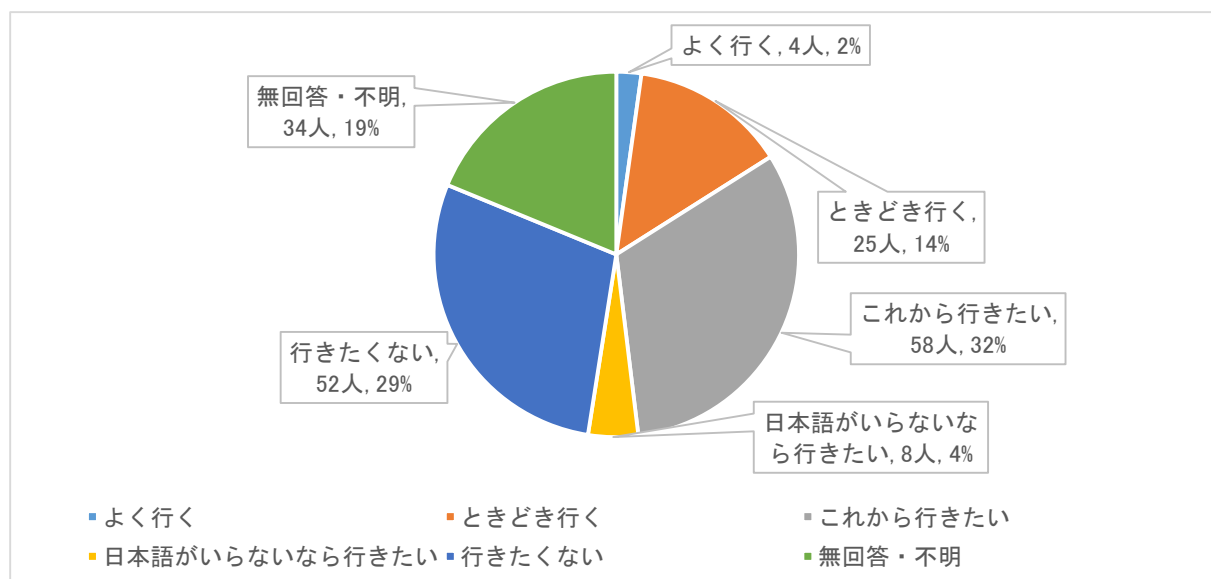


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

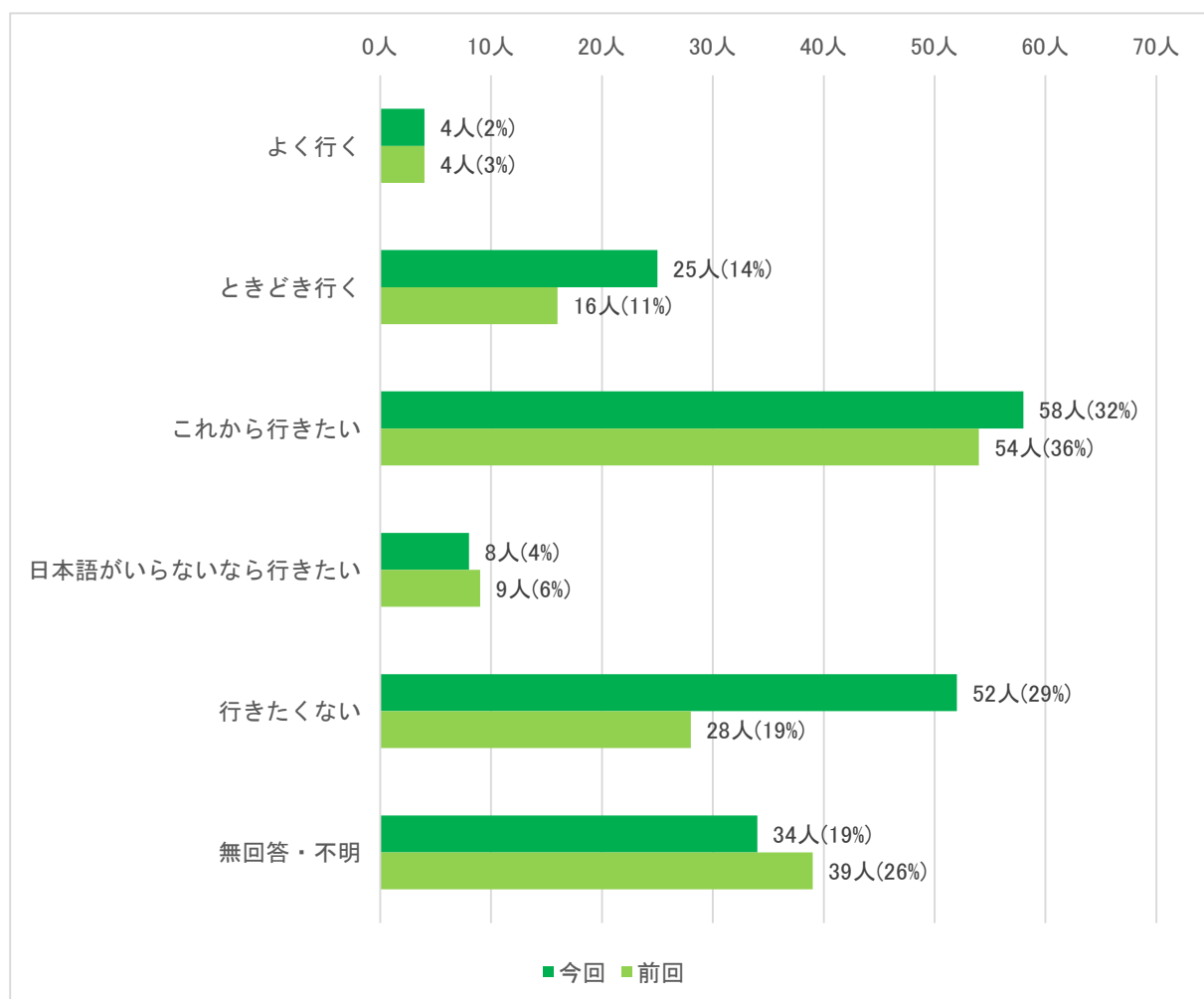


④ いろいろな国の人たちの団体・わたしの国から来た人たちの団体の集まり

外国籍の方 N=181

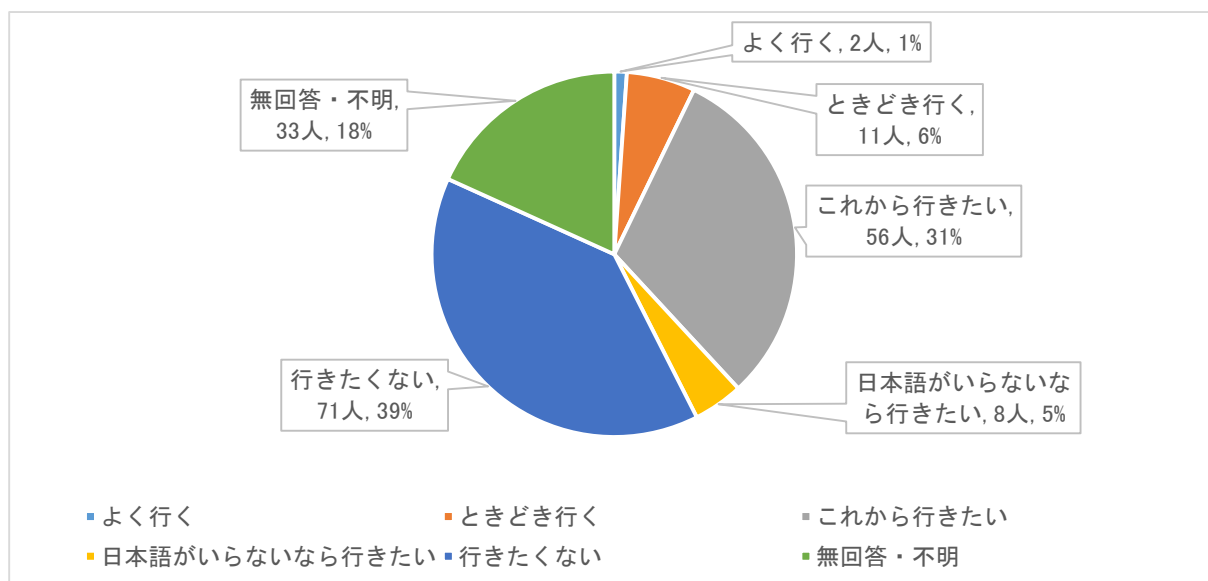


※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

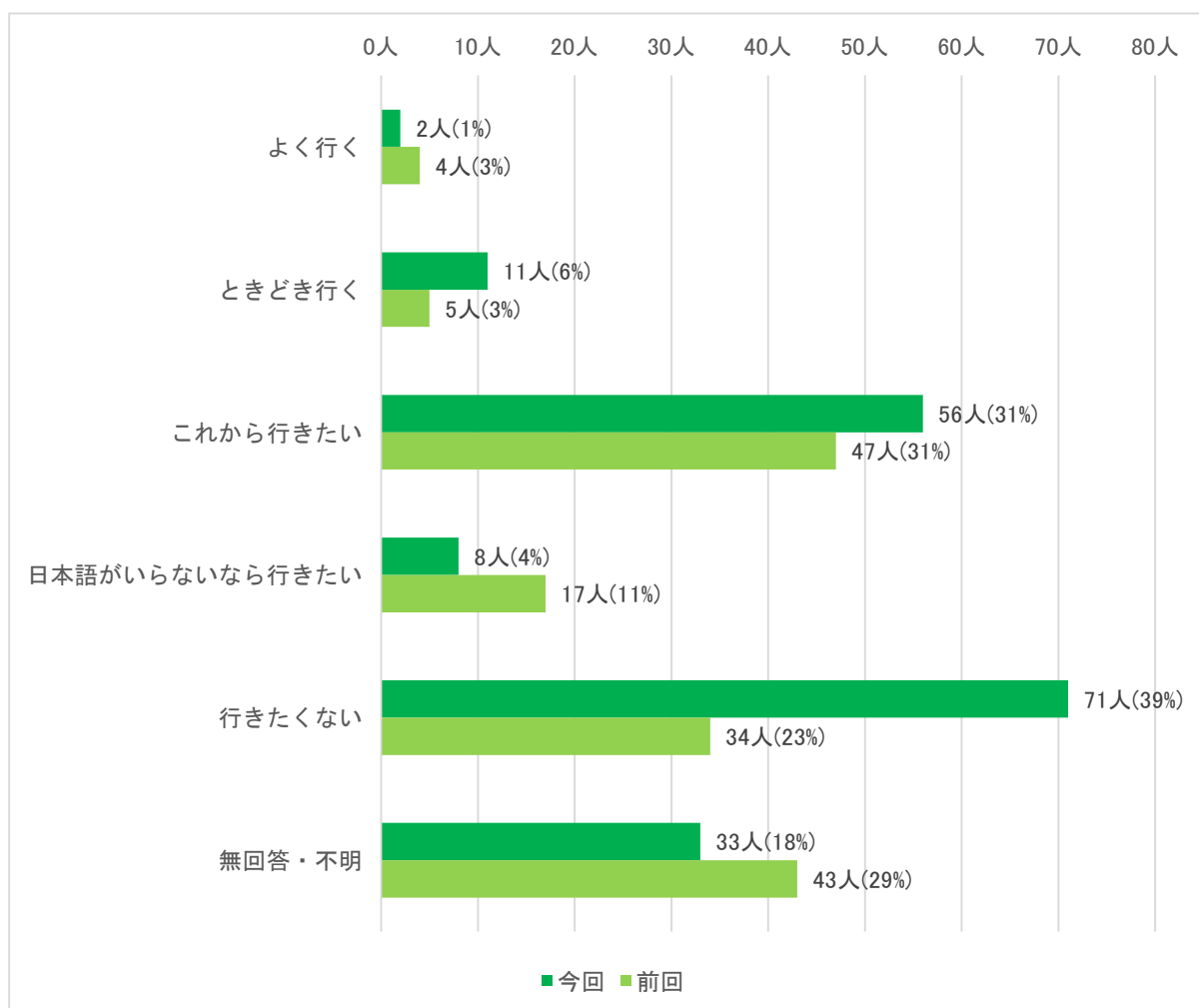


⑤ ボランティアの集まり

外国籍の方 N=181



※前回調査との比較 ※()内は各調査での割合

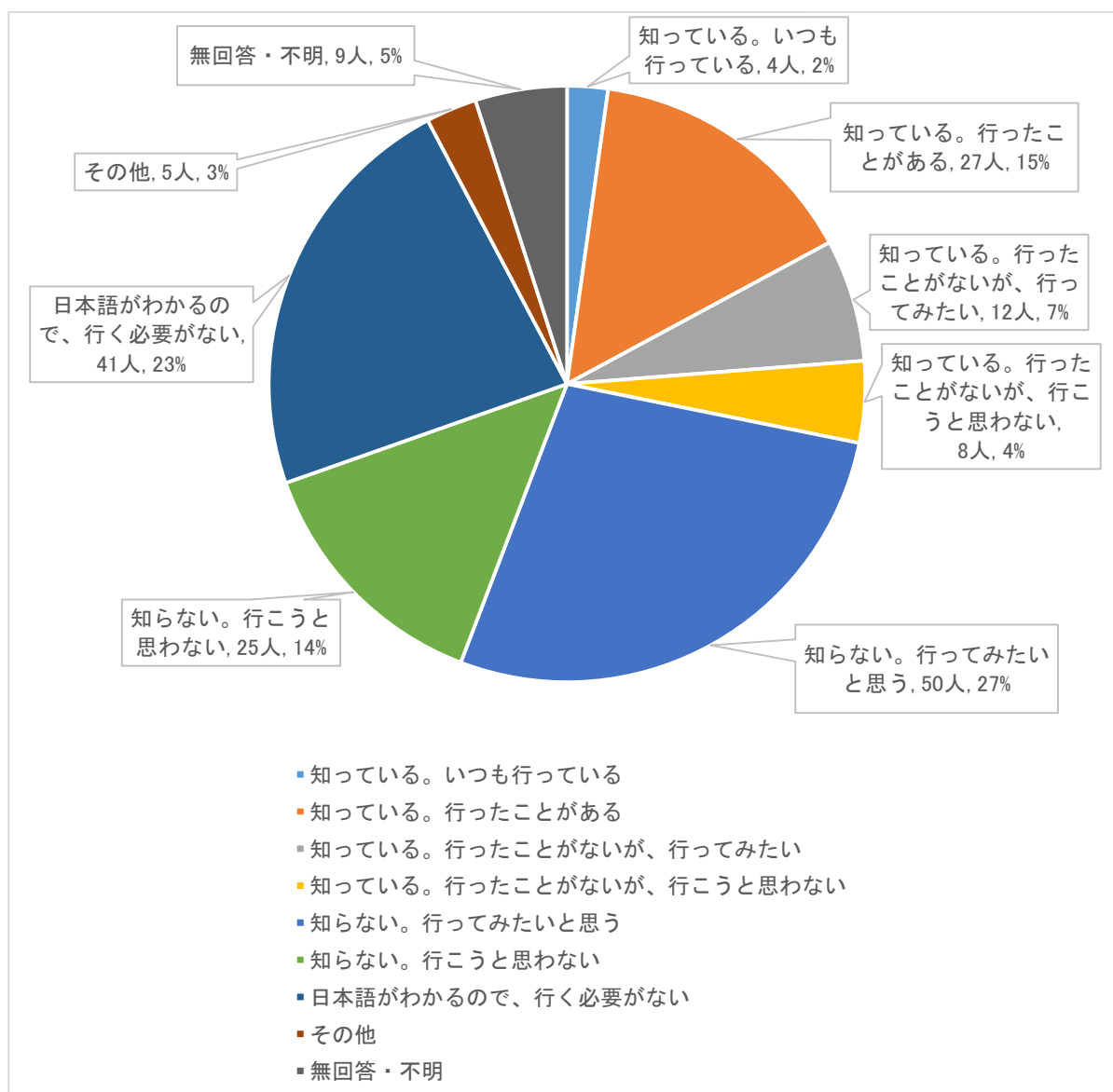


Q 8 日本語教室

(1) 市役所（中央公民館）で外国人に日本語を教えていることを知っていますか？

【新規質問】

外国籍の方 N=181

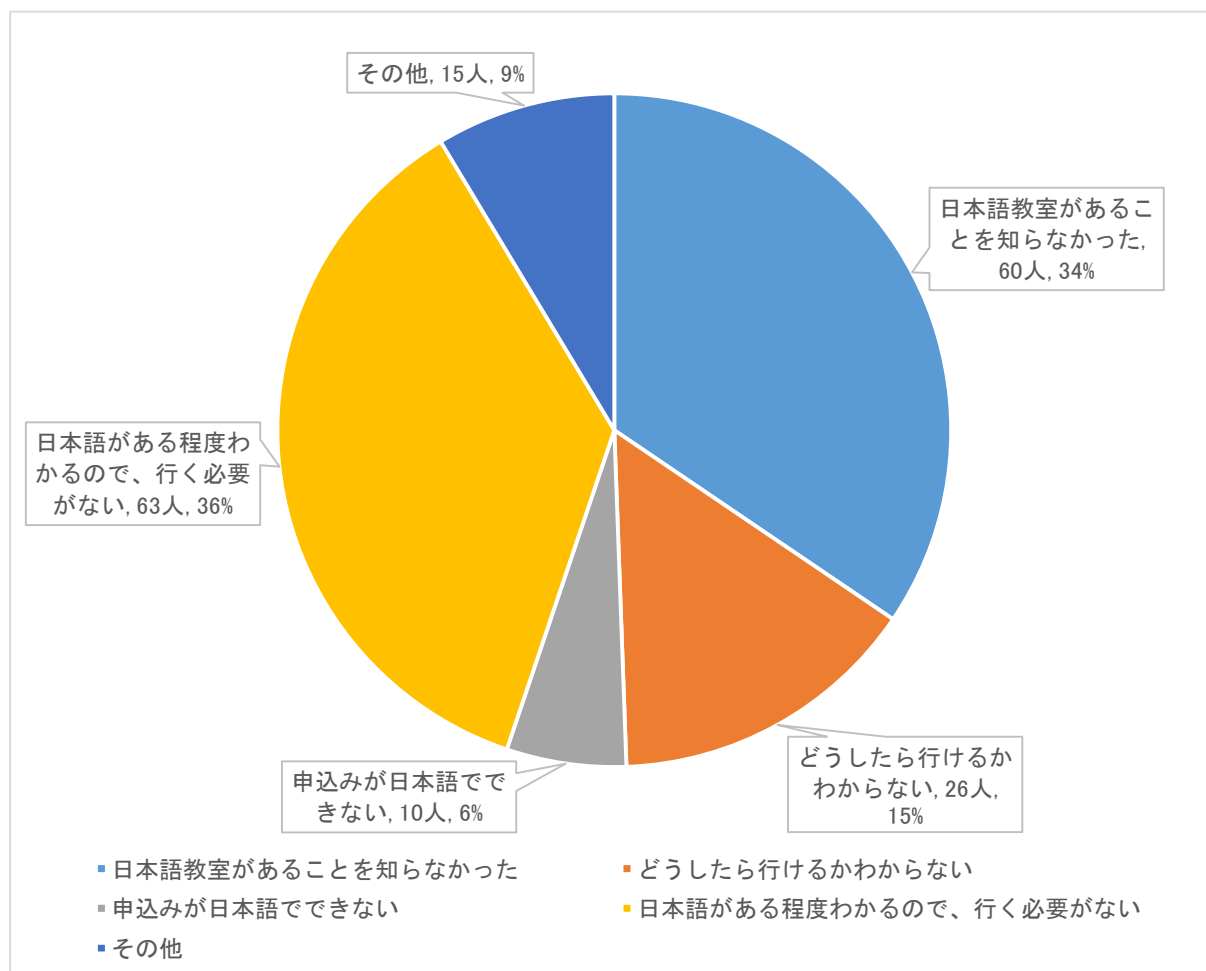


【その他】 TOGANE CLASS ROOM（1人）、時間が無い（1人）、自分でも教えています（1人）、知っているが、開催頻度が少なく予定が合わない（1人） weekday and If I can drive（1人） ※原文のまま記載

(2) 日本語教室に行ったことがない人に質問します。

日本語教室に行かないのはなぜですか？【新規質問】【複数回答可】

外国籍の方 N=181

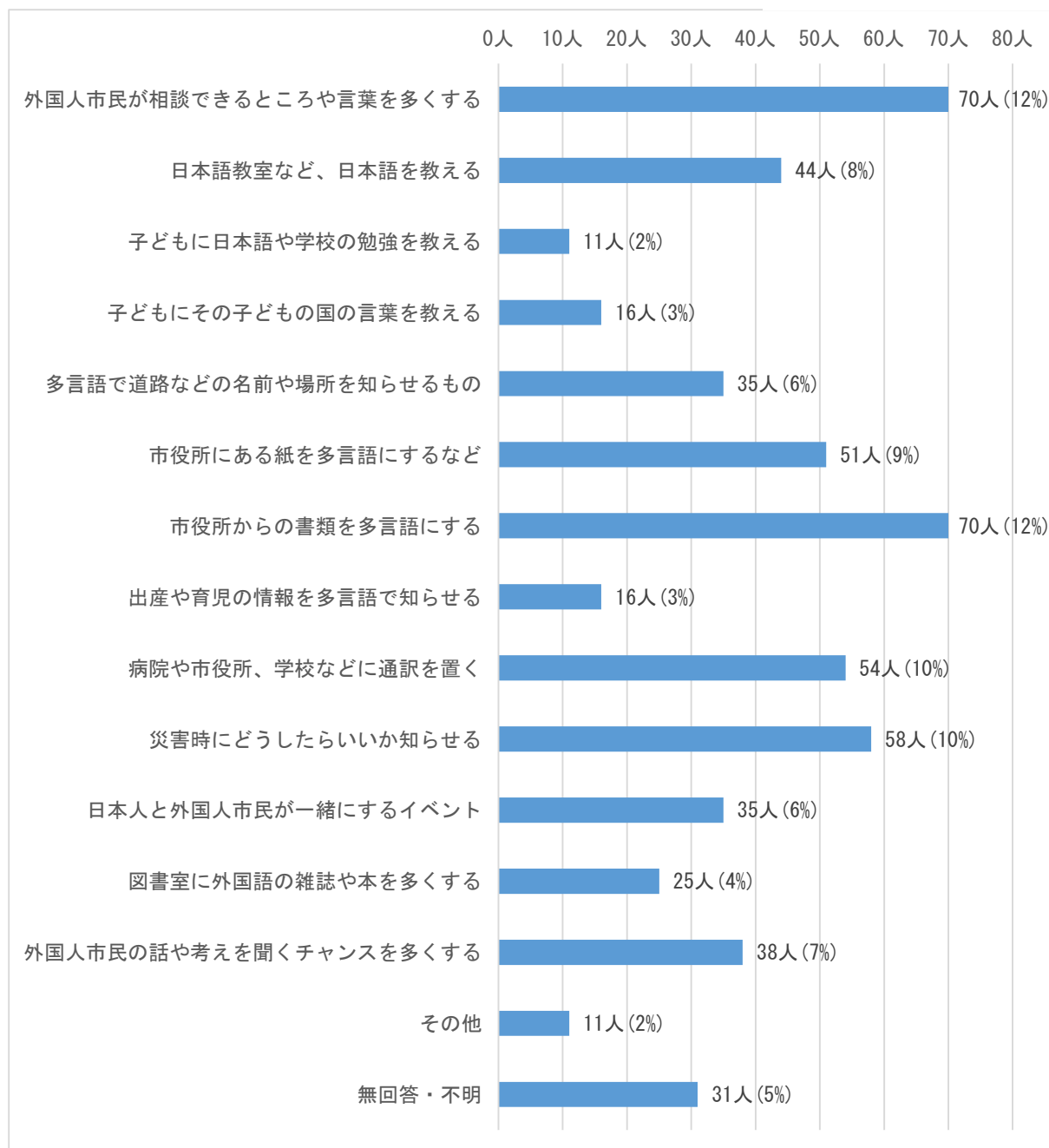


【その他】時間が無い（2人）、行きたくない（1人）、そもそも日本語が専門（1人）、子どもがいて時間がない（1人）、日本で育ったので、日本語以外分からない（1人）、近隣市の日本語教室に通っている（1人）、平日休みが無い（2人）、仕事が休みなら行きたいと思います（1人） ※原文のまま記載

Q9 不安・悩み・期待

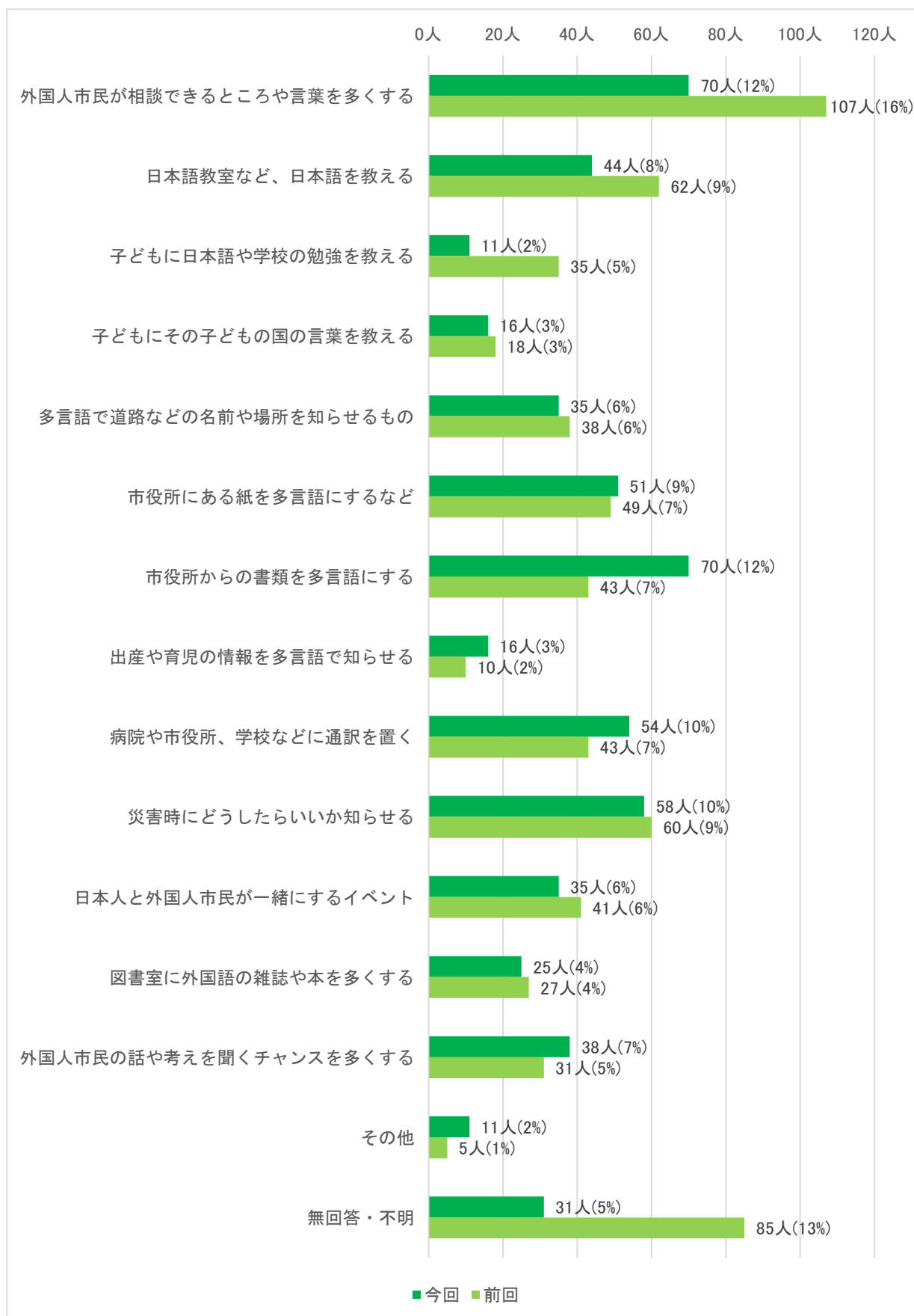
(1) 市役所にどのようなことをして欲しいですか？【複数回答可】

外国籍の方 N=181



【その他】市役所から外国籍の方々へ手紙でイベントを通知することができた方がより多くの人たちが交流できると思います（1人）、字が読めません（1人）、交通の不便さ（1人）、公園が少なすぎる（1人）、ない（1人）、日本生まれの娘・息子は日本の薬科大学を卒業して、製薬会社に勤めているので生活費の心配がないので、困ることはありません（1人）、市役所に外国人スタッフがいれば（1人）、電子申請（1人）、かんじのかきかたをべんきょうしてほしい（1人） タガログの通訳（1人） ※原文のまま記載

※前回調査との比較 ※（ ）内は各調査での割合



Q10 あなたが困っていることや、思っていることを書いてください。

※原文のまま記載

・ “There’s nothing worry about”. I’m happy that I’m here in the municipality of ooami shirasato city I’m glad to be part of.

・ いつも しんせつにしてくれて ありがとうございます。なにか こまったこと あつたら そうだんにいきます。これからも よろしく おねがいします。

・ 困っていることはないです。

・ このアンケートは夫が妻に聞いて書いている!!アンケートを取る前に日本語がわかるのか?何語ならわかるのか?を事前に聞いて、わかる国のことばでアンケートを取るべきでは?

・ 母に代わり娘が記入しています。質問を読み、母が答えて娘が記入しているかんじです。

・ ワクチン接種の予約がとれない。いつ打てるか心配。

・ だんなど一緒だからこまらないが、一人ではとても暮らせない。だれもおしえてくれない。ききかたもわからない。

・ 私の住所には、出前が来て貰えない場所なので、不自由しています。来てもらえるようになれば良いです。

・ ありがとうございました。

・ I don’t have any. If I do I can call my sisters or daughters to ask them about it.

・ 日本語教室交流イベントのほとんどが平日～土曜日に行われているため、参加できませんでした。日曜開催にしていただけの方がより多くの働く世帯の外国籍参加者を集めることができ、交流を深めることができると思います。

・ インターネットや広報紙は、日本語メインでわざわざ情報を自分から取りに行かないといけないため、仕事で忙しい自分にとっては色々と難しいです。特別なイベントがある際は、手紙やE-mail 等で通知していただけると助かります。

・ 市民交流のため、中国語を習いたい日本の皆さんに中国語をボランティアで教えたいと思います。中国語教室の場所をご提供いただければいいなと思います。教室よりは中国語で遊ぼう、中国文化、料理、風習などを紹介します。互いに理解を促したいです。

・ 特に困っていません。今のままで十分です。

・大網最高!!

・自治会から集金しますが、決まりだから集金します。自治会の領収書が出ますけど、TELと自治会長の名前も無いし、回覧も回ってきません。なんのために集金しにきてるかわかりません。

・ひとり こども いるから もう 一人は 2がつに うめます。いま はたらいています。これから だんなさんに かいしゃいんに してと っていますけど できるか わからないです。できれば 私もこどもみて だんなさんが かいしゃいん になりたいです。いま わたし かいしゃいんで だんなさん アルバイト しています。

・私はいま家族滞在ですんでいます。今から私も会社員になりたいです。今アルバイトしているんですけど それで おかねが ちょっと たりないでした。どうすれば、会社員になって じぶんで ピザとれますか。ひとり こどもいて まだ もうひとり 2がつにうめます。ふたりいると生活がたいへんになります。いいほうほう 考えてください。おねがいします。

・特にありません。本人が重度身体障害者なので、夫が代筆しました。

・2019 年台風大雨で廃車になってすごく不便でした。駐車場は駅の前でした。それ以来、駅に駐車すると大雨の時すごく心配です。車なしの生活はとても不便です。一人親として、子供二人の生活費が心配です。

・日本は良い国です。

・I want to syudy more. Japanese language and How to write kanji. But my schedule is not available in school.

・日本では外国籍の者の勤め先が限られている。それで私は、息子・娘を薬剤師の学校へ入学させました。中華学校に小学・中学の勉強を学ばせました。中国語を話すことが出来て、中国のことを学ばせたかったのです。主人（中華学校・一高京都大学卒業）と子供二人が中国語で話し合っていると、中国語の分からない私は「私の悪口をいっているのではないでしょうね!!」と冗談を言いました。高校の授業から急に日本語の教科書を学んだ二人の子供達に苦労が多かっただろうと思います。中国人である認識が出来たと思いますが、将来は日本に帰化させてもらいたいのではないでしょうか？

・特に思いあたる事はありません。頑張ります。

・NO

・市役所に外国人スタッフがいてほしいです。

・外国人ふえます。しっかり対応してください。市のはってんにきたい。

- ・がいこくとうろくしょうめいしょをちかくでこうしんしたい
- ・市役所にある紙を日本語以外の言葉にする。市役所の人が日本語以外の言葉を話す。通訳を置く。
- ・アンケートありがとうございます
- ・おしごとのすいしょ〇しつようです!!
- ・今はとくに困っていることはありません。ただし、なんか（放送ときはあまりきこえないから）なにっているか わかりません!!
- ・困っていることはありません、
- ・大網白里市いつもありがとうございました。
- ・仕事がなかなか見つからなくて困った。外国人を受け入れてくれる企業を見つけるのが大変だった。自由に働ける場所になってほしい。
- ・子どもの大学費、子どもの将来、年金のこと
- ・家の近くに若い人が少ないから、若い人と話したくても話せないのでさびしい。若い人もきてるイベントなどをたくさんやってほしい。
- ・大きなショッピングモールがあるとよさそう
- ・帰国したいとの事、年にとって動く事、出来なくなる事（生活）
- ・ローカル（市内）バスにS U I C AやI Cカードを使用できるよう、お願いいたします。
- ・アメリカ人の夫をもっています。私が日本人なので夫の書類や手続きはほぼ私がしています。いちいち通訳をして代筆をして・・・と毎回大変です。夫がもっと日本語が分かればいいのですが、やはりかなりむずかしいらしく、特に役所関係は私が一緒に行かないと出来ません。とにかく市内には英語表記が少なすぎます。このアンケートも外国人向けなのにほぼ日本語表記だけなのが理解できません。夫もこれじゃ答えようがないよ・・・と嘆いていました。夫は大網は大好きだけど外国人には住みにくいかもと言っています。防災無線も何を言っているのかわからない、大事な税金等のお知らせも日本語だけ。市役所に行っても英語を話せる人と会ったことがない。日本語教室についても「いつ・どこで・どのように」やっているのかわからない。もし、週末に教室があるのならぜひ夫は通いたいそうです！お知らせを送ってもらうか市役所にわかりやすく掲示してほしいです（ホームページにも）。改善をお願いします。
- ・ドラえもんをインドネシア語字幕付きで見たい（夫代筆）。

- ・大網白里市国際交流会のイベントで非常食をもらったが、イスラム教徒が食すことが禁じられている「豚」が使用されたものであった。『多文化共生』を掲げるならば、その外国人の文化・習慣を知る必要がある。押し付けがましい自己満足的なオモテナシにならないで欲しい。
- ・このアンケートの内容を翻訳しなければ、妻は全く理解できなかった。業務量が増加して大変ではあるが想定される 10 カ国語程度の翻訳をつけて欲しかった。他自治体の多文化共生プランを見ても、アンケート回収率は多くても 2 割程度であるが、日本語を読めない外国人を排除し、アンケート回答が来ないように仕向けているのではと勘ぐってしまう。
- ・外国語の案内を増やすのも一つの手段であるが、ただでさえ掲示物が多く日本人ですら欲しい情報を得にくい。
- ・市内街中のバリアフリーの拡大・強化。駅までの道の拡大。自転車が安全に走れる自転車レーンの設置。
- ・日本語があまり分からないから日本人と話すことが困る。
- ・There's no problem with me leaving here in Oamishirasato. All employees in the City hall are approachable.
- ・近所がのやきをしているので、困っています。市役所とけいさつに報告しましたが、みんな着いたら、終わった時間になり、遅いです。小さい子どもがいますので、心配しています。煙が家の中まで入ってくるから。どうすれば良いか分かりません。どうやって注意するのか本当に困っています。
- ・しゅじんがしんたいしょうがいしゃ（とうせき しゅう 3 回）なのでいろいろたいへんです。
- ・困っていることは特にありませんが、日本語教室があれば教えてほしいです。
- ・特になし
- ・フィリピンの食べもの等の販売している所があればよいかな。
- ・日本語、中国が両方ともネイティブレベルなので、それを地域のために役立てる機会があれば良いと思いました。
- ・外国語教室がもっと積極的に参加できる環境に変われば良いと思いました。（オンラインなど）

・日本語がわからない方ともコミュニケーション取れるよう英語教室のサービスももっとあれば良いと思いました。（外国の方は日本語よりも英語の方が話すハードルが低いと思うので）”

・なんにもありません。

・人間関係が難しい。今静かにしたい。

・大網白里市のナンバープレートつくってほしいです。つかいやすいデザインで…。マリンちゃんデザインはちょっとつかいづらいので大人っぽいデザインでおねがいします。和風のみんながつかいたくなるナンバープレートがあったらいいなと思います。